

Manuel du propriétaire

Oasis



COVANA



# COVANA

FABRICANT DE COUVERCLES POUR SPA

## MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



**MANUEL N° 262013**

COUVERCLE OASIS

MANUEL N° 262013

Première édition 19-01-2026

RÉVISION	DESCRIPTION	DATE
0	NOUVELLE VERSION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE	19-01-2026

FÉLICITATIONS!	8
<b>INFORMATIONS IMPORTANTES</b>	<b>9</b>
<b>SÉCURITÉ</b>	<b>9</b>
DROGUES ET ALCOOL	9
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	10
RISQUES D'ÉLECTROCUTION	11
DANGER ÉLECTRIQUE	12
MODIFICATION DU COUVERCLE	12
<b>ÉTIQUETAGE</b>	<b>14</b>
<b>PIÈCES: NOM ET QUANTITÉ</b>	<b>16</b>
<b>PROCÉDURE D'INSTALLATION</b>	<b>18</b>
OUTILS NÉCESSAIRES	18
PRÉPARATION DE L'INSTALLATION	19
TABLEAU DE LA QUINCAILLERIE	21
PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE	22
INSTALLATION DU MÉCANISME DE LEVAGE (1RE PARTIE)	23
SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE À C.A.	28
INSTALLATION DU MÉCANISME DE LEVAGE (2E PARTIE)	30
TEST DE FONCTIONNEMENT	32
INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ	34
PLAQUES DE MONTAGE NON PERMANENTES (OPTIONNELLES)	35
INSTALLATION DU JOINT CONTOUR	36
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE	40
INTERRUPEURS DE FIN DE COURSE	41
<b>ACTIONNER LE COUVERCLE</b>	<b>48</b>
SOULEVER/ABAISSER LE COUVERCLE AVEC L'INTERRUPTEUR À CLÉ	48
LUMIÈRES À DEL	49
OPÉRATION MANUELLE DU COUVERCLE	50
RÉASSEMBLAGE DU PROTÈGE-FIL	51
<b>DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES</b>	<b>54</b>
DIAGRAMME ÉLECTRIQUE (AMÉRIQUE DU NORD) (LUMIÈRES) – 60 HZ, 120 VCA OPÉRATEUR	55
DIAGRAMME ÉLECTRIQUE (EUROPE) (LUMIÈRES) – 50 HZ, 230 VCA OPÉRATEUR	57
<b>ENTRETIEN</b>	<b>60</b>
NETTOYAGE DU COUVERCLE	60
WINTERIZING	60
GRAISSAGE DES VÉRINS	61
LUBRIFICATION DES CHAINES	63
TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE	64

<b>SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....</b>	<b>66</b>
PLAN D'ÉLÉVATION DU COUVERCLE .....	66
DIMENSIONS DU CADRE ET SUPERFICIE .....	67
AMÉNAGEMENT DE LA DALLE DE BÉTON (OPTIONNEL) .....	68
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES .....	69
<b>DÉPANNAGE .....</b>	<b>72</b>

# SÉCURITÉ ET CONSIGNES IMPORTANTES

## FÉLICITATIONS!

Félicitations pour l'achat de votre nouveau couvercle COVANA!

### REMARQUE IMPORTANTE



ENREGISTREZ VOTRE COUVERCLE AU MOMENT DE L'ACHAT AFIN D'ASSURER UN PROCESSUS DE SUIVI ADÉQUAT.

[COVANA.COM/ENREGISTREMENT-GARANTIE](http://COVANA.COM/ENREGISTREMENT-GARANTIE)

### REMARQUE



CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT COVANA AUTORISÉ POUR TOUTE DEMANDE DE SERVICE OU POUR DES CONSEILS.

# INFORMATIONS IMPORTANTES

Tout au long de ce manuel apparaissent des avis appelés: DANGER, AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE et REMARQUE.

## **DANGER**

Souligne l'importance de se conformer à certaines instructions pour éviter de subir de graves blessures corporelles ou même la mort.

## **AVERTISSEMENT**

Souligne l'importance de se conformer à certaines instructions pour éviter de subir de graves blessures corporelles ou d'endommager sérieusement le couvercle.

## **MISE EN GARDE**

Met l'emphase sur des instructions qui doivent être respectées afin de prévenir des dommages aux composants du couvercle, mais où des blessures corporelles sont peu probables.

## **REMARQUE**

Présente un complément d'information indispensable au bon fonctionnement, à l'installation adéquate ou à l'entretien du couvercle.

## **REMARQUE IMPORTANTE**



**LIRE CE MANUEL  
AVANT D'UTILISER  
LE COUVERCLE.**

## **REMARQUE**

Les illustrations de ce manuel sont utilisées pour référence seulement et peuvent différer légèrement du couvercle réel; toutefois, les composants clés sont représentés aussi précisément que possible.

Conserver ce manuel en lieu sûr pour consultation ultérieure.

Le consentement écrit de Covana doit être obtenu avant toute reproduction intégrale ou partielle de ce manuel. Covana se réserve le droit d'apporter des modifications, sans préavis et sans encourir aucune obligation.

# **SÉCURITÉ**

Le couvercle a été conçu, testé et certifié pour couvrir un spa conformément aux instructions d'installation émises par Covana. Tout autre type d'utilisation annulera la garantie et la certification du produit.

## **MISE EN GARDE**



**LE COUVERCLE N'A PAS ÉTÉ CONÇU POUR SUPPORTER UNE CHARGE ADDITIONNELLE OU QUELQU'UN QUI MARCHE OU SE TIENT DEBOUT DESSUS. LE NON-RESPECT DE CETTE DIRECTIVE ANNULERA LA GARANTIE ET SA CERTIFICATION.**

L'alimentation en puissance du couvercle satisfait aux exigences ASTM F1346-23.

## **DROGUES ET ALCOOL**



## **DANGER**

**LA CONSOMMATION DE DROGUES OU D'ALCOOL PENDANT L'OPÉRATION DU COUVERCLE EST STRICTEMENT INTERDITE. L'ALTÉRATION DU JUGEMENT, DE LA VUE OU DE L'OUÏE POURRAIT COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ D'AUTRUI OU ENTRAÎNER LA MORT.**



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## AVERTISSEMENT

CONSERVEZ CES CONSIGNES EN LIEU SÛR.  
CONSULTEZ RÉGULIÈREMENT CES CONSIGNES.

## REMARQUE

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES

## AVERTISSEMENT

### CALIFORNIE PROPOSITION 65

Selon l'État de la Californie, ce produit contient des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

## DANGER

- Ne jamais laisser un enfant de moins de 18 ans utiliser ce produit sans la supervision constante d'un adulte.
- Ne pas suivre l'ensemble des consignes peut entraîner des blessures, voire la mort.
- Ne jamais monter, marcher, s'asseoir ou se tenir debout sur le couvercle.
- Ne jamais actionner le couvercle avant que toute personne et tout objet soient à l'extérieur du spa.
- Ne pas utiliser le couvercle par vent extrême. Voir la section SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES pour les limitations de vent.

## AVERTISSEMENT

- S'assurer de garder la clé hors de la portée des enfants de moins de 18 ans.
- Ne pas couvrir le couvercle avec un tissu ou une bâche de plastique afin d'éviter de surchauffer le couvercle et de causer la déformation de la coque externe.
- Inspecter le couvercle de façon périodique. Il devrait se lever facilement et uniformément. Communiquer avec votre détaillant Covana si un bruit mécanique inhabituel se fait entendre pendant l'utilisation.

## À FAIRE

- Retirer la clé de l'interrupteur à clé après avoir opéré le couvercle. Les utilisateurs doivent emporter la clé dans le spa afin d'éviter toute utilisation non autorisée du couvercle. Garder la clé dans un endroit sûr lorsqu'elle ne sert pas.
- Inspecter fréquemment le couvercle pour vérifier s'il présente des signes de détérioration.
- Confier tout ajustement, réparation ou travail mécanique à un détaillant Covana certifié dès qu'une défaillance est constatée.
- Abaisser complètement le couvercle lorsqu'il n'est pas utilisé ou si le spa n'est pas surveillé.
- Le couvercle doit être opéré seulement par un adulte.
- Cet appareil peut être utilisé par un enfant de 8 ans et plus ou par des personnes avec une restriction physique, sensorielle ou mentale ou un manque d'expérience et de connaissance, SEULEMENT s'ils sont supervisés par un adulte ou qu'ils ont reçu des instructions préalables sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien du couvercle ne doivent pas être réalisés par un enfant sans supervision.

## À NE PAS FAIRE

- Ne pas actionner le couvercle avant que tout raccordement mécanique et électrique n'ait été fait.
- Ne pas marcher ou déposer des objets sur le couvercle de l'opérateur.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique pour alimenter le couvercle en électricité. La rallonge n'est peut-être pas correctement mise à la terre et la connexion présente un risque d'électrocution. Une rallonge peut provoquer une chute de tension, ce qui peut entraîner une surchauffe du moteur.

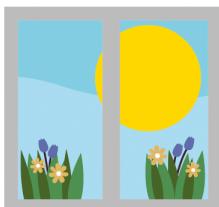
## À NE PAS FAIRE

NE PAS LAISSER  
LE COUVERCLE SOULEVÉ  
PENDANT PLUS DE  
12 HEURES CONSÉCUTIVES.  
DES DÉFORMATIONS  
PERMANENTES POURRAIENT  
SURVENIR SI CETTE CONSIGNE  
N'EST PAS RESPECTÉE.





# MISE EN GARDE



**NE PAS CONVERGER OU  
REFLÉTER DIRECTEMENT  
LA LUMIÈRE DU SOLEIL  
SUR LE COUVERCLE. CELA  
POURRAIT CAUSER DES  
DOMMAGES PERMANENTS  
(EX. : RÉFLEXION  
PAR UNE FENÊTRE).**



## MISE EN GARDE

- Utiliser seulement les accessoires et outils approuvés par Covana.
- Ne pas placer ni glisser le couvercle sur le côté. Ceci peut endommager les rebords.
- Lors du déballage après livraison ou du démontage de pièces, toujours les placer en lieu sûr, sur une surface propre et au niveau, afin de ne pas les endommager.
- Ce produit contient principalement de l'acier, du plastique, de la fibre de verre, du polystyrène, du cuivre et de l'aluminium. Recycler selon les normes environnementales applicables.
- La boîte d'engrenages contient de l'huile et d'autres composants. Recycler selon les normes environnementales applicables.
- Les interrupteurs de fin de course ont été pré-réglés en usine. Consulter la section INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE avant de procéder à un réglage. Un réglage incorrect peut causer des dommages au système d'entraînement et/ou au couvercle.

## RISQUES D'ÉLECTROCUTION



# AVERTISSEMENT



**TOUS LES TRAVAUX  
ÉLECTRIQUES DOIVENT  
ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN  
ÉLECTRICIEN CERTIFIÉ,  
SINON LA CERTIFICATION  
ET LA GARANTIE SERONT  
ANNULÉES.**



# MISE EN GARDE

Toute modification des composants électriques annulera la garantie.



# DANGER

Le non-respect des directives peut causer l'électrocution et entraîner de graves blessures, voire même la mort.



# DANGER

- Débrancher et verrouiller toute alimentation électrique avant toute intervention sur le couvercle.
- Un disjoncteur doit être intégré au câblage fixe au moment de l'installation. Ce disjoncteur doit être accessible à l'utilisateur ou au technicien de service pour couper l'alimentation en vue d'un entretien ou d'une réparation future.
- Confier toujours l'entretien électrique du couvercle à un électricien certifié. Le câblage doit être conforme aux codes et aux règlements locaux applicables.
- L'opérateur doit être relié à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) distinct et conforme aux codes et règlements locaux applicables.
- Lors de l'installation du couvercle, s'assurer que l'eau qui s'écoule soit dirigée loin des composants électriques et mécaniques.
- Ne pas brancher de composants auxiliaires sur le circuit électrique du couvercle à moins d'approbation de la part de Covana.
- Remplacer les composants électriques par des pièces fournies ou approuvées par Covana. Se procurer les pièces de remplacement auprès d'un détaillant certifié.
- Pour réduire le risque de choc électrique, remplacer un câble endommagé immédiatement. Omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures corporelles graves en raison d'une électrocution.
- Utiliser un câble électrique de type sous-terrain approuvé par un électricien certifié pour l'enfouissement de câbles. Le non-respect de cette précaution peut entraîner la mort ou des blessures graves par électrocution.

## DANGER ÉLECTRIQUE

### **AVERTISSEMENT**

- Pour réduire le risque d'électrocution, relier la borne verte, (ou identifiée par «g», «gr», «ground», «grounding» ou le symbole  $\frac{1}{2}$ ) qui se trouve dans la boîte à bornes d'alimentation, à l'installation de mise à la terre du panneau d'alimentation électrique au moyen d'un fil de cuivre continu de calibre équivalent à celui des conducteurs d'alimentation de l'équipement.
- Deux cosses identifiées par la mention «cosses de mise à la masse» se trouvent à l'extérieur ou à l'intérieur de la boîte à bornes d'alimentation. Pour réduire le risque d'électrocution, relier le plot de mise à la masse à proximité du couvercle. Utiliser des bornes à conducteur en cuivre nu ou isolé de calibre d'au moins 6 AWG (4,11 mm / 13,30 mm<sup>2</sup>).
- Tous les composants métalliques ajoutés sur place, tels que rails, échelles, drains ou tout matériel semblable installés à moins de 3m (10 pi) du spa doivent être reliés au bus de mise à la terre par des conducteurs en cuivre de calibre minimum 6 AWG (4,11 mm / 13,30 mm<sup>2</sup>). (Article 680 du NEC).

## MODIFICATION DU COUVERCLE

### **AVERTISSEMENT**

Toute modification du couvercle (mécanique, électrique ou esthétique) peut entraîner un fonctionnement indésirable ou dangereux. De plus, ce genre de modification n'est pas permis et peut causer l'annulation de la garantie et de la certification.

## **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

# ÉTIQUETAGE

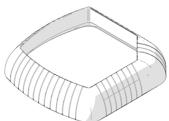
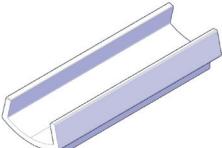
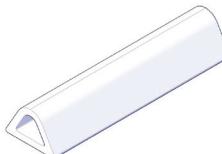
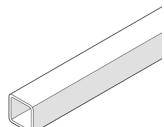
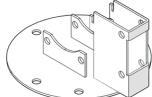
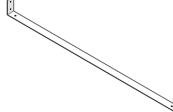
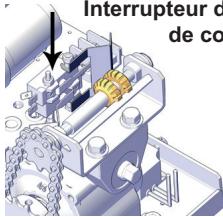
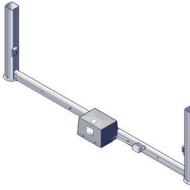
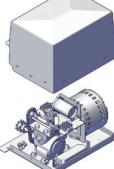
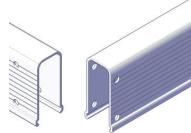
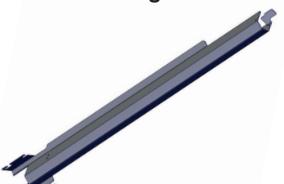
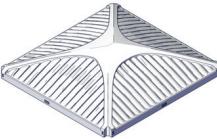
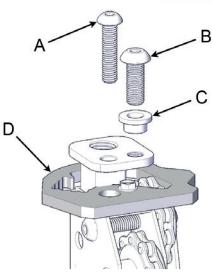
# ÉTIQUETAGE

<p><b>Diagramme de fonctionnement de l'interrupteur à clé</b></p> <p>COVANA</p> <p>OU</p>	<p><b>Risques d'électrocution</b></p>	<p><b>Ne pas marcher ici</b></p> <p>DO NOT WALK ON SPA SURFACE</p>
<p>⇒ Sur l'interrupteur à clé</p> <p><b>Caractéristiques techniques avec numéro de série (modèles européens)</b></p>	<p>⇒ Sur le câble d'alimentation</p> <p><b>Proposition 65 (modèles nord-américains)</b></p> <p><b>CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING</b></p> <p><b>WARNING:</b> This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.</p> <p>For more information: <a href="http://www.P65Warnings.ca.gov">www.P65Warnings.ca.gov</a></p>	<p>⇒ Sur le couvercle de l'opérateur</p> <p><b>Risques d'électrocution</b></p> <p><b>WARNING</b></p> <p>RISK OF INJURY DISCONNECT OR TURN OFF ALL POWER SUPPLY BEFORE STARTING INTERVENTION ON THE SPA COVER</p> <p><b>AVERTISSEMENT</b></p> <p>RISQUE DE BLESSURE DÉBRANCHER OU COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT TOUTE INTERVENTION SUR LE COUVERCLE DE SPA</p> <p><b>ADVERTENCIA</b></p> <p>RIESGO DE LESIONES DESCONECTAR O APAGAR LA CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE COMENZAR A TRABAJAR EN LA CUBIERTA DEL SPA</p>
<p>⇒ Sur le couvercle de l'opérateur</p> <p><b>Caractéristiques techniques avec numéro de série (modèles nord-américains)</b></p>	<p>⇒ Sur le côté du couvercle de l'opérateur</p> <p><b>Information pour l'entretien</b></p> <p>Visit <a href="http://www.covana.com">www.covana.com</a> for recommended maintenance procedures and videos This label not to be removed except by the consumer</p> <p>Visitez <a href="http://www.covana.com">www.covana.com</a> pour des conseils et des vidéos sur les procédures d'entretien Seul l'utilisateur peut retirer cet autocollant</p> <p>MADE IN CANADA FABRIQUÉ AU CANADA</p>	<p>⇒ Sur l'opérateur</p> <p><b>Risques de noyade</b></p> <p><b>WARNING</b></p> <p>AVOID DROWNING RISK. ENTRAPMENT POSSIBLE. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS MAY RESULT IN INJURY OR DROWNING. POWER SAFETY COVER MEETS ASTM F1346-23 REQUIREMENTS. FOR FURTHER INFORMATION CONTACT <a href="http://www.covana.com">www.covana.com</a></p>
<p>⇒ Sur le couvercle de l'opérateur</p>	<p>⇒ Sur un des côtés de la coque externe</p>	<p>⇒ Sur les 4 parois externes et internes du couvercle</p>



# PIÈCES

# PIÈCES : NOM ET QUANTITÉ

Bourrelet d'étanchéité  4x	Joint contour d'étanchéité  1x	Agrafe  26x	Pièce de jonction  1x
Support extérieur de coin  4x	Arbre d'entraînement creux  2x	Pied de soutien  4x	Lien entre profilés en U  1x
Interrupteur à clé  1x	Coussinet  8x	Interrupteur de fin de course  2x	Cadre de l'opérateur  1x
Vérin  2x moteur 2x non-moteur	Opérateur  1x	Manchons  4x	Profilé en U  2x long 2x court
Protège-fil  1x	CTS-70  1x	Coque externe  1x	Coque interne  1x
 <p>A: Vis de blocage du vérin      B: Vis de la plaque supérieure      C: Douille      D: Plaque d'alignement (plastique)</p>			

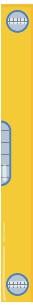
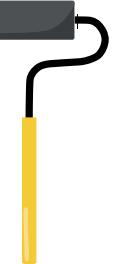
# INSTALLATION ET PRÉPARATION

# PROCÉDURE D'INSTALLATION

## **MISE EN GARDE**

Le couvercle doit être installé par un installateur agréé par Covana (deux personnes sont requises pour certaines étapes). Faire installer le couvercle par une personne non certifiée annulera la garantie.

## OUTILS NÉCESSAIRES

Perceuse électrique	Maillet en caoutchouc	Ciseaux	Ruban à mesurer de 7,62 m (25 pi)
			
Niveau de 61 cm (24 po) 	Trousse de douilles impériales ou métriques 	Clé 12,7 mm (1/2 po) 	Rouleau en caoutchouc à manche en J 
Tournevis à pointe cruciforme 	Tournevis à pointe carrée 	Tournevis à lame plate 	Perceuse électrique 
Embout à pointe carrée n° 2 x 6 po 	Clé hexagonale de 5,5 mm (7/32 po) 	Vis pour fixer l'interrupteur à clé Trous de l'interrupteur à clé: ø 5 mm 2x OU 4x 	Ancrage à béton OU tirefonds à bois Trous du support: ø 9,5 mm 8x 

## PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

En vue d'une utilisation sécuritaire du couvercle, celui-ci doit être installé sur une surface adéquatement préparée (Figure 2).

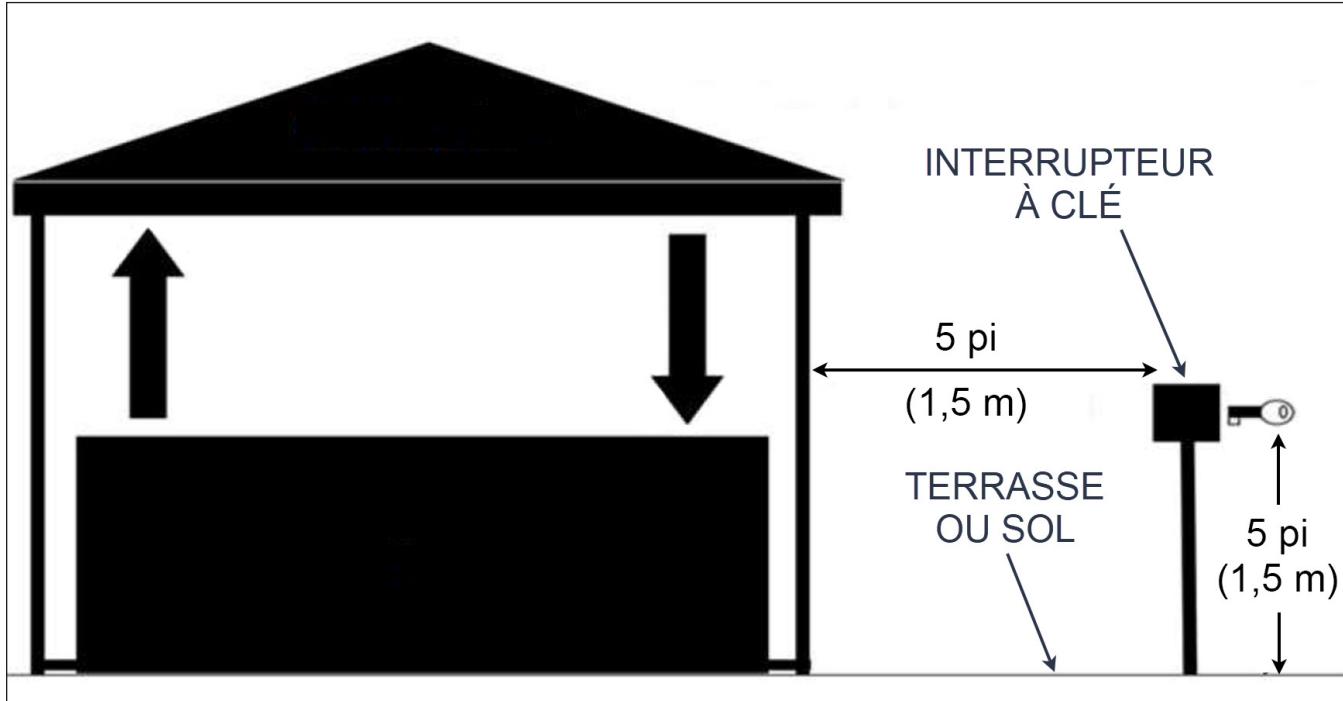


FIGURE 1: EMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ

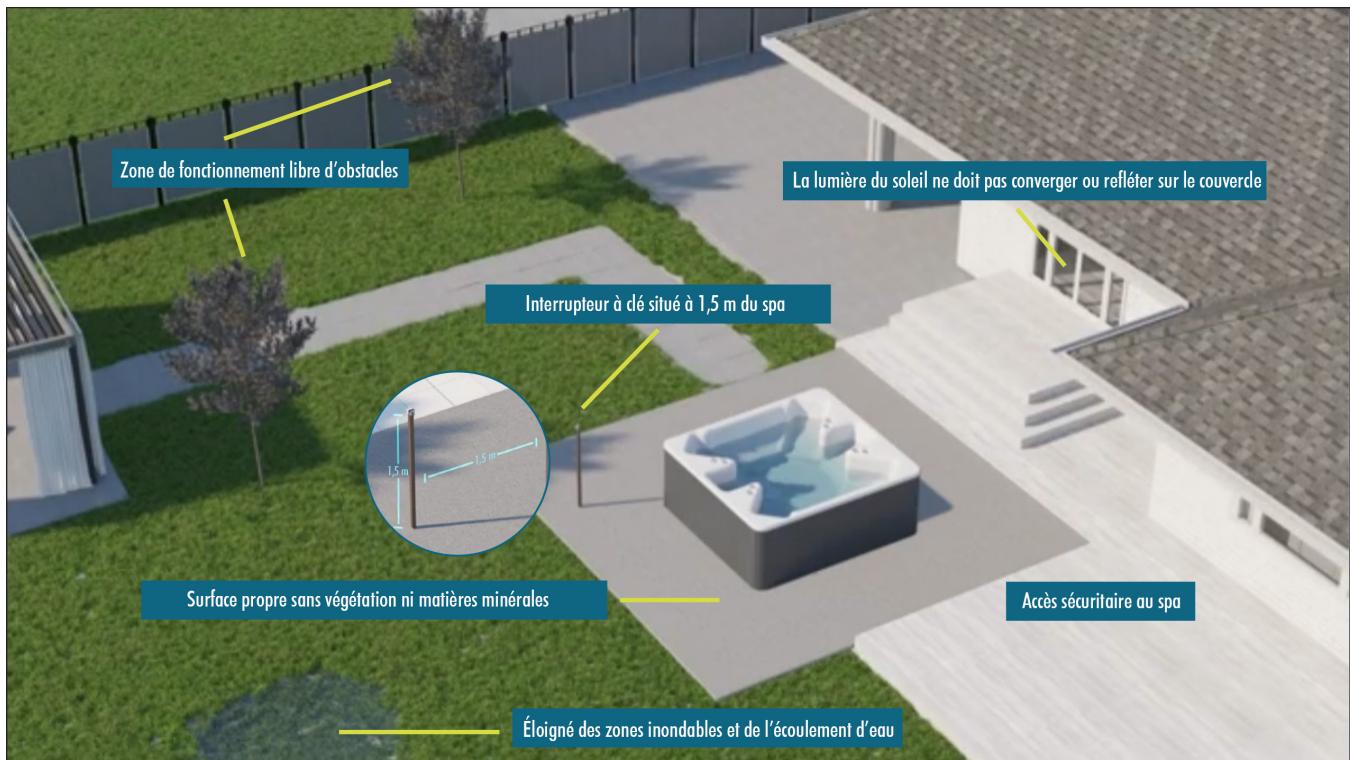


FIGURE 2: PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

## PRÉPARATION DE LA FONDATION

Le couvercle doit être installé sur une surface propre, plate et de niveau telle qu'une terrasse en bois ou une dalle de béton.

Les quatre vérins doivent être bien fixés à la fondation. S'il est impossible de respecter cette exigence, installer un ensemble de plaques de montage non permanentes.

Pour une fondation existante consulter la section SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.

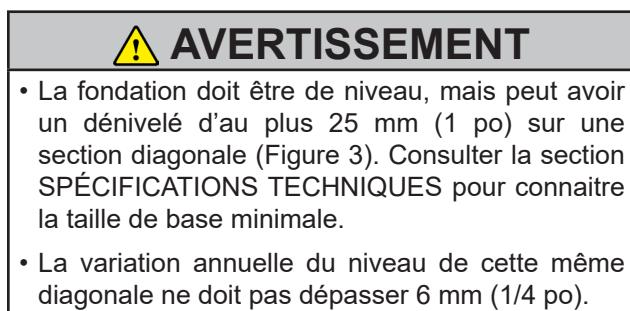
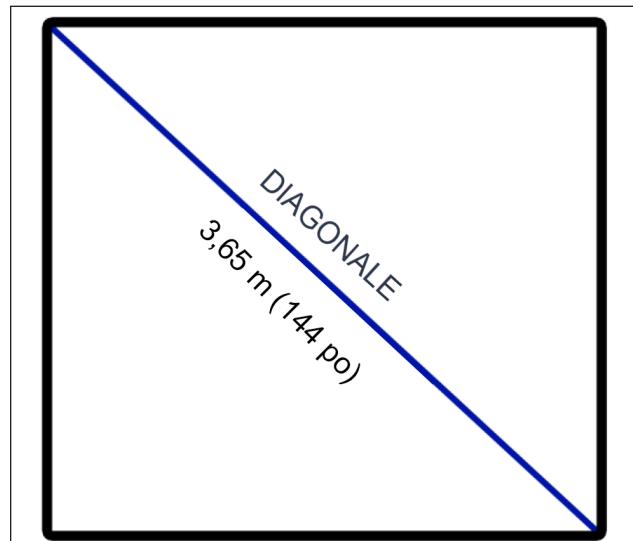
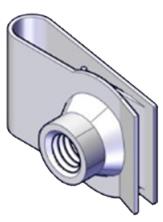


FIGURE 3: DIAGONALE DE LA FONDATION



## TABLEAU DE LA QUINCAILLERIE

<b>A</b> 16x N° 8 x 1/2 po  255679	<b>B</b> 18x M6 x 20 mm  255676	<b>C</b> 4x 1/4-20 x 3/4 po  202013 Gris ardoise 202014 Chocolat
<b>D</b> 16x 5/16-18 x 2 po  202000 Gris ardoise 202001 Chocolat	<b>E</b> 4x 1/4-20 x 2 1/4 po  188801	<b>F</b> 2x M6  202159
<b>G</b> 8x 1/4-20 16x 5/16-18  213128 (1/4) 202002 Gris ardoise (5/16) 202003 Chocolat (5/16)		
<b>H</b> 16x 1/4 po peinte 32x 5/16 po nylon  198684 (5/16) 201998 Gris ardoise (1/4) 201999 Chocolat (1/4)	<b>I</b> 2x 1/4 po  224035	<b>J</b> 2x 8-32 x 3/8 po  200368

**LA QUINCAILLERIE IDENTIFIÉE DANS LES IMAGES  
TOUT AU LONG DE L'INSTALLATION  
FAIT RÉFÉRENCE À CETTE PAGE**

REMARQUE : des pièces supplémentaires sont incluses  
au cas où certaines se brisaient ou seraient perdues lors de l'installation

## PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE

FIGURE 4: INSTALLER LES COUSSINETS PROTECTEURS

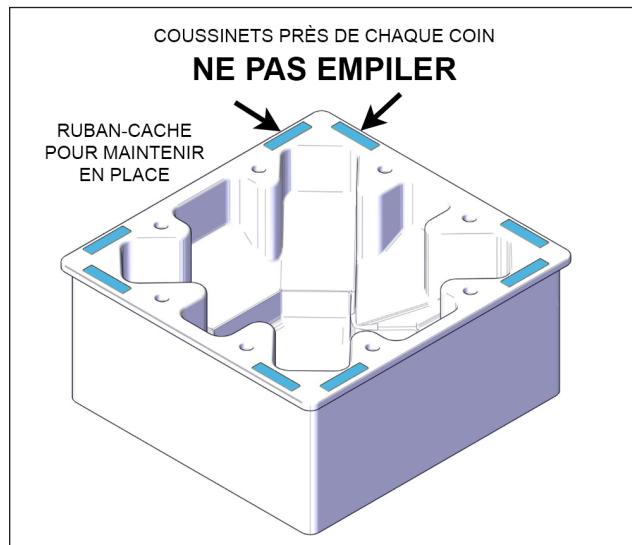


FIGURE 6: CENTRER LE COUVERCLE SUR LE SPA

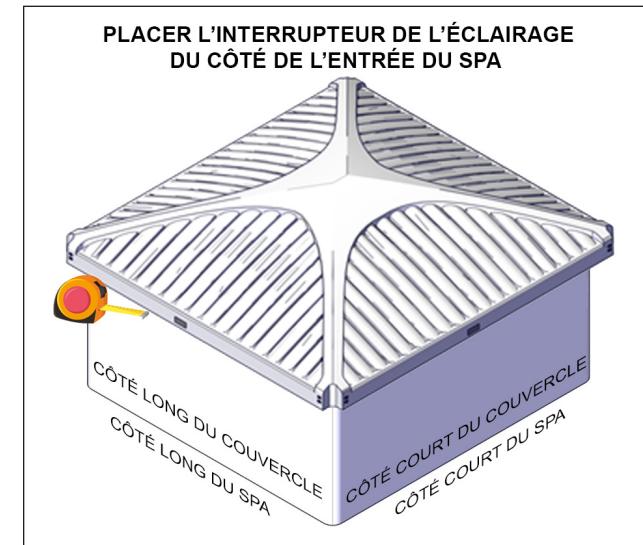
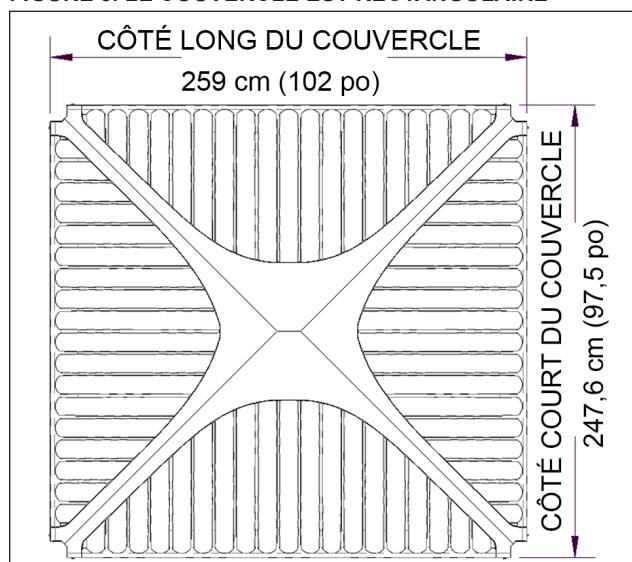


FIGURE 5: LE COUVERCLE EST RECTANGULAIRE



### AVERTISSEMENT

- Le couvercle pèse environ 84 kg (185 lb) à lui seul.
- Pendant la manipulation du couvercle, 2 personnes doivent soutenir les coques externe et interne avec les mains. Il est recommandé de placer les mains à un large intervalle, car les 4 côtés doivent être soulevés de façon égale.
- 3 à 4 personnes peuvent être requises. Retirer la coque externe si le couvercle est trop lourd à porter. Faire attention de ne pas plier ou égratigner la coque externe sur le cadre de métal intérieur.

## INSTALLATION DU MÉCANISME DE LEVAGE (1RE PARTIE)



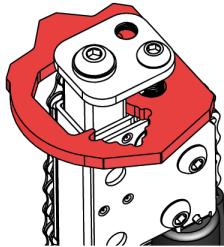
### AVERTISSEMENT



LES VIS POURRAIENT SE BRISER AVEC UNE VALEUR DE COUPLE DE SERRAGE TROP ÉLEVÉE LORS DE L'UTILISATION D'UN OUTIL ÉLECTRIQUE.



### AVERTISSEMENT



NE PAS RETIRER  
LE SUPPORT  
D'ALIGNEMENT AU  
SOMMET DES VÉRINS  
(PIÈCE EN PLASTIQUE).

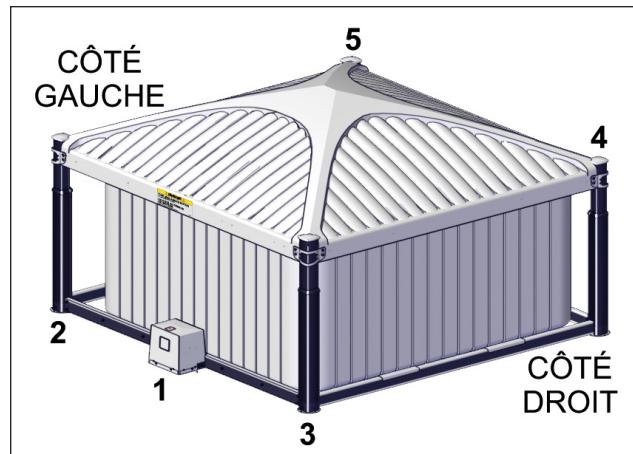
### REMARQUE

Les étapes qui suivent s'appliquent à un côté spécifique. Elles sont pour l'assemblage du pied de soutien de gauche.

Mettre le cadre de l'opérateur en place (habituellement du côté opposé à l'entrée du spa).

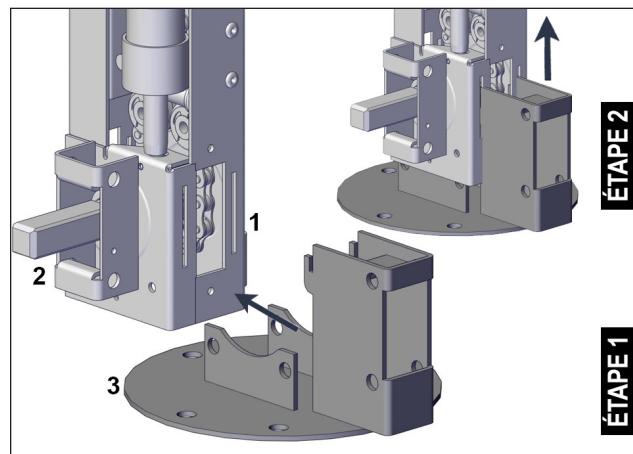
- Modèles standard et XL: cadre de l'opérateur du côté court du couvercle.
- Modèle PLUS: cadre de l'opérateur du côté long du couvercle.

FIGURE 7: EMPLACEMENT DE L'OPÉRATEUR ET DES VÉRINS



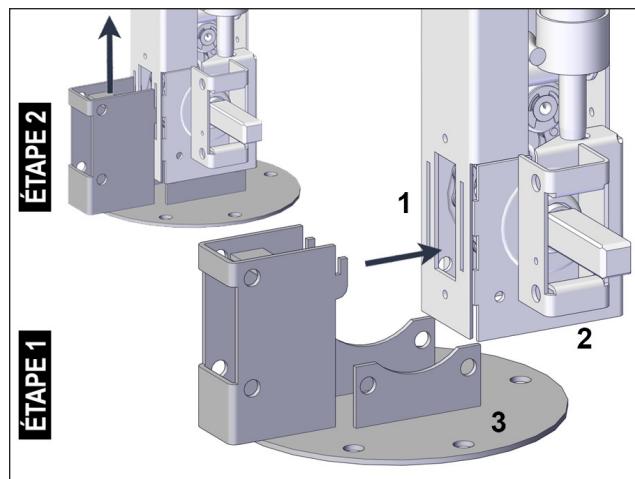
1	OPÉRATEUR
2	VÉRIN GAUCHE CÔTÉ MOTEUR
3	VÉRIN DROIT CÔTÉ MOTEUR
4	VÉRIN DROIT CÔTÉ SANS MOTEUR
5	VÉRIN GAUCHE CÔTÉ SANS MOTEUR

FIGURE 8: INSTALLER LE PIED SUR LE VÉRIN GAUCHE CÔTÉ SANS MOTEUR



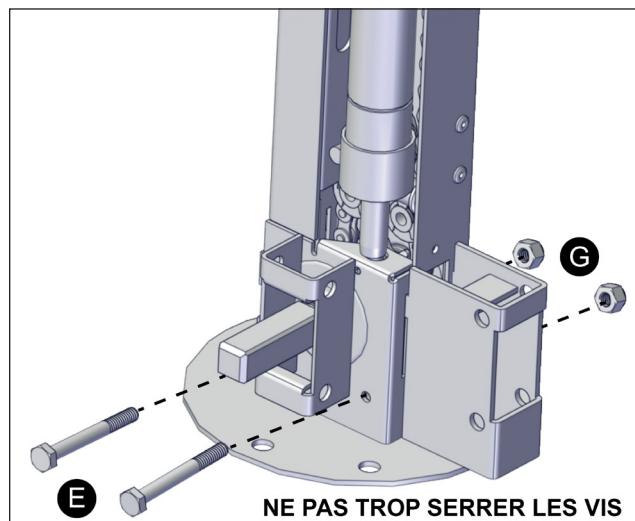
1	VÉRIN GAUCHE CÔTÉ SANS MOTEUR
2	CÔTÉ DROIT DU PROFILÉ EN U
3	PIED

**FIGURE 9: INSTALLER LE PIED SUR LE VÉRIN DROIT CÔTÉ SANS MOTEUR**



<b>1</b>	VÉRIN DROIT CÔTÉ SANS MOTEUR
<b>2</b>	CÔTÉ DROIT DU PROFILÉ EN U
<b>3</b>	PIED

**FIGURE 10: INSTALLER LES VIS ET LES ÉCROUS**



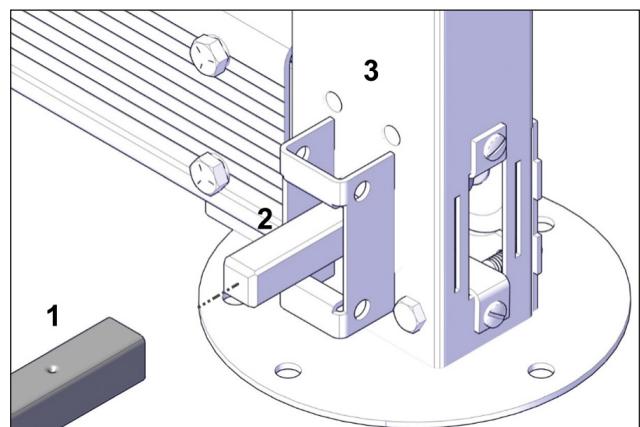
<b>E</b>	VIS À TÊTE HEXAGONALE 1/4-20 x 2 1/4 po
<b>G</b>	ÉCROUS À INSERTION DE NYLON 1/4-20

## ⚠️ MISE EN GARDE

Coucher les vérins au sol avant de passer à la prochaine étape de l'installation.

- Placer le vérin gauche côté sans moteur dans le coin gauche du couvercle; l'arbre d'entraînement face au cadre de l'opérateur et le support du profilé en U vers l'intérieur.

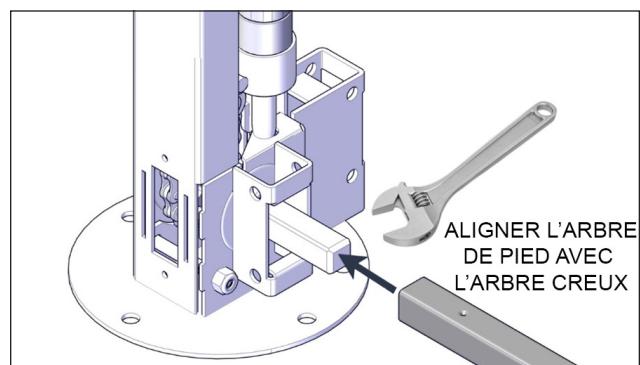
**FIGURE 11: GLISSER L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT CREUX SUR L'ARBRE DU PIED**



<b>1</b>	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT CREUX
<b>2</b>	ARBRE D'ENTRAÎNEMENT DU PIED
<b>3</b>	VÉRIN GAUCHE CÔTÉ MOTEUR

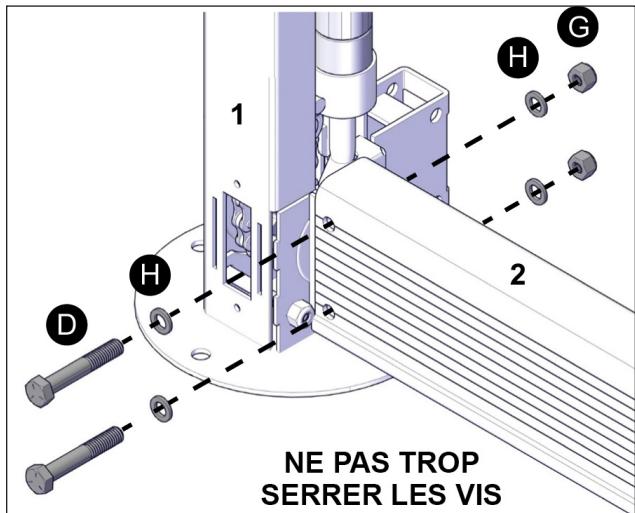
- Tenir le vérin gauche côté sans moteur en position verticale et aligné avec l'arbre d'entraînement creux.

**FIGURE 12: GLISSER L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT CREUX SUR L'ARBRE DU PIED**



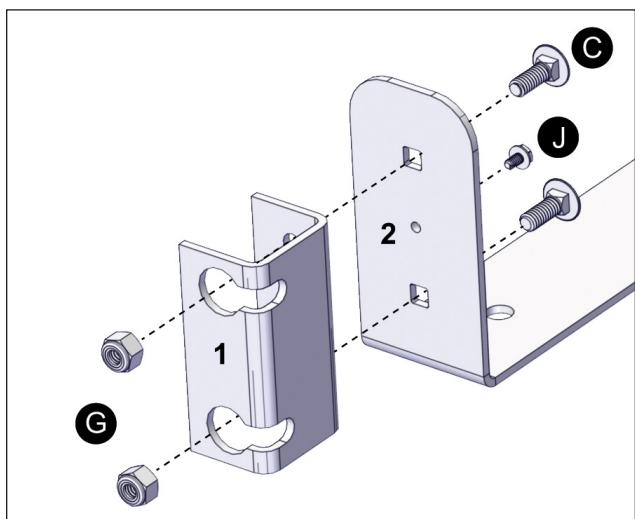
## ⚠️ AVERTISSEMENT

Utiliser les vérins sans l'arbre d'entraînement creux correctement installé peut causer des blessures.

**FIGURE 13: INSTALLER LE PROFILÉ EN U LONG**

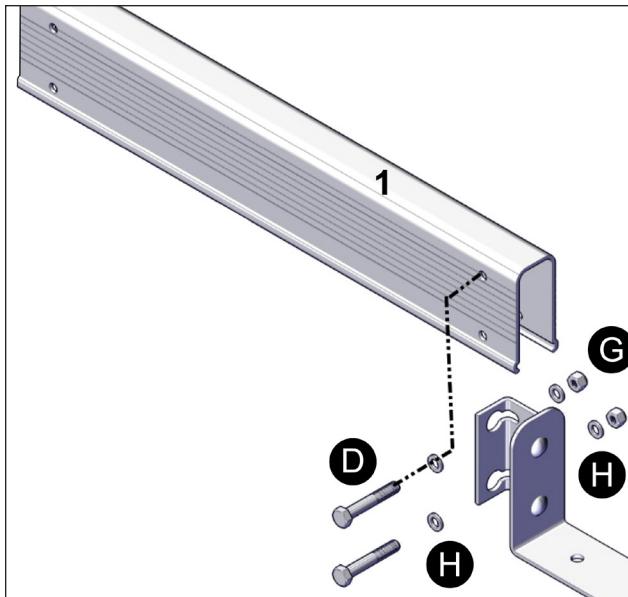
<b>D</b>	VIS À TÊTE HEX. 5/16-18 x 2 po
<b>G</b>	ÉCROUS À INSERTION DE NYLON 5/16-18
<b>H</b>	RONDELLES PLATES EN NYLON 5/16 po
<b>1</b>	VÉRIN CÔTÉ SANS MOTEUR
<b>2</b>	PROFILÉ EN U LONG

- Répéter les étapes précédentes pour le côté opposé.

**FIGURE 14: FIXER UNE INTERFACE À CHAQUE EXTRÉMITÉ DU LIEN D'ENTRÉE DU SPA**

<b>C</b>	VIS DE CARROSSERIE 1/4-20 x 3/4 po
<b>G</b>	ÉCROUS À INSERTION DE NYLON 5/16-18
<b>J</b>	VIS TRANCHANTE À TÊTE HEX. 8-32 x 3/8 po
<b>1</b>	INTERFACE DU LIEN D'ENTRÉE DU SPA
<b>2</b>	LIEN D'ENTRÉE DU SPA

- Fixer un profilé en U court à chaque extrémité du lien d'entrée du spa (Figure 14).

**FIGURE 15: INSTALLER LES PROFILÉS EN U COURTS**

<b>D</b>	VIS À TÊTE HEX. 5/16-18 x 2 po
<b>G</b>	ÉCROUS À INSERTION DE NYLON 5/16-18
<b>H</b>	RONDELLES PLATES EN NYLON 5/16 po
<b>1</b>	PROFILÉ EN U COURT

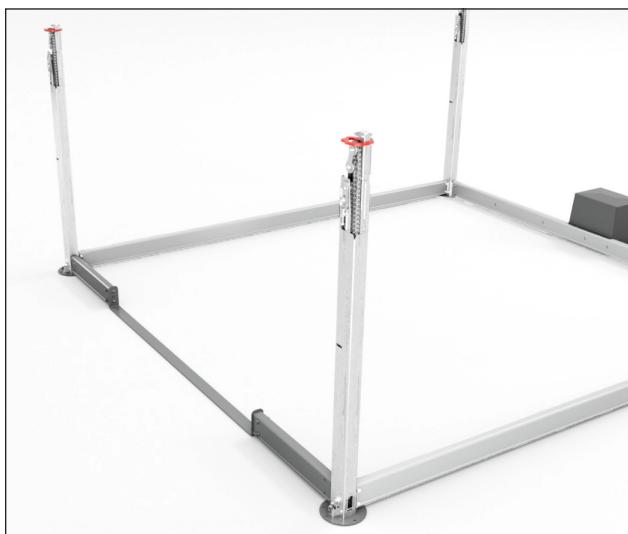
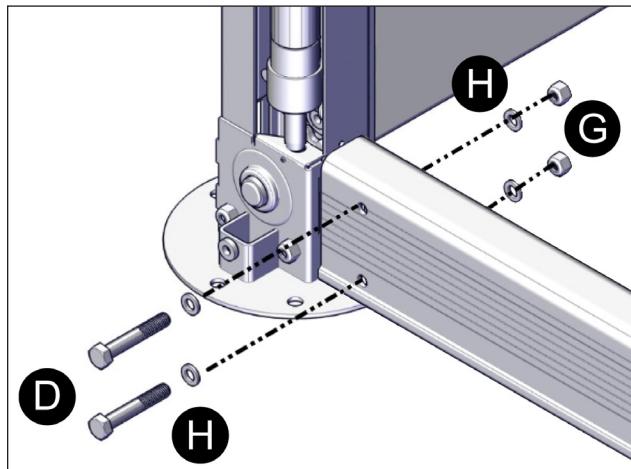
**FIGURE 16: INSÉRER L'ASSEMBLAGE ENTRE LES COLONNES AVANT**

FIGURE 17: FIXER L'ASSEMBLAGE AUX COLONNES AVANT

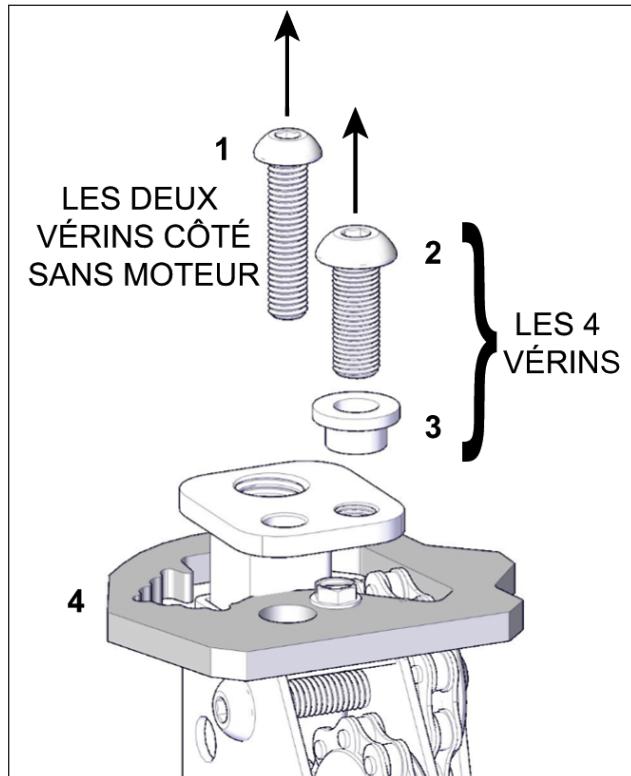


<b>D</b>	VIS À TÊTE HEX. 5/16-18 x 2 po
<b>G</b>	ÉCROUS À INSERTION DE NYLON 5/16-18
<b>H</b>	RONDELLES PLATES EN NYLON 5/16 po

- Serrer toutes les vis des profilés en U (s'assurer que les arbres d'entraînement ne sont pas tombés. Si c'est le cas, vérifier les étapes précédentes).

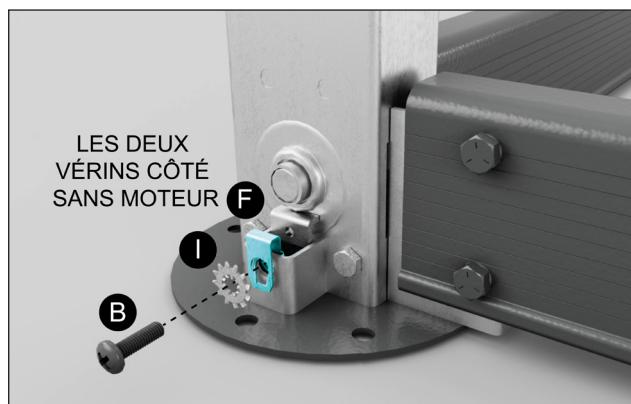


FIGURE 18: RETIRER LA VIS DE VERROUILLAGE (1), LA VIS À TÊTE CREUSE (2) ET LA DOUILLE (3). LES CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE



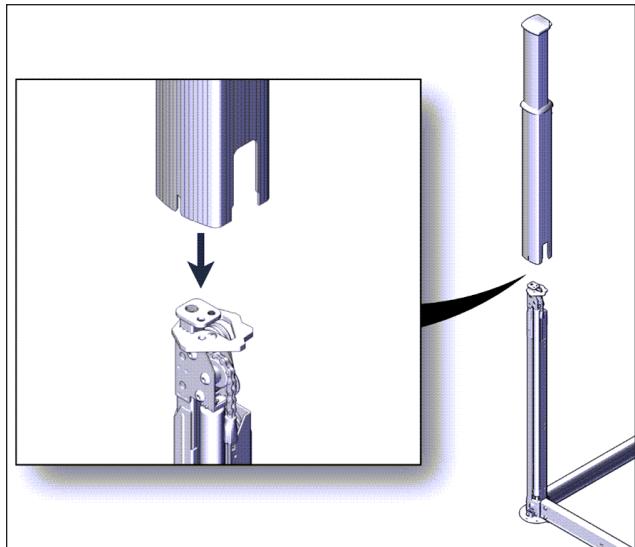
<b>1</b>	VIS DE VERROUILLAGE M8 x 50 mm
<b>2</b>	VIS À TÊTE CREUSE 3/8 po x 1 po
<b>3</b>	DOUILLE
<b>4</b>	PLAQUE D'ALIGNEMENT (EN PLASTIQUE)

FIGURE 19: INSTALLER L'AGRAFE À ÉCROU



<b>B</b>	VIS M6 x 20 mm (ne PAS visser complètement)
<b>F</b>	AGRAFE À ÉCROU
<b>I</b>	RONDELLE PLATE À DOUBLE DENTURE 1/4 po

**FIGURE 20: GLISSEZ LES MANCHONS SUR LES QUATRE VÉRINS**

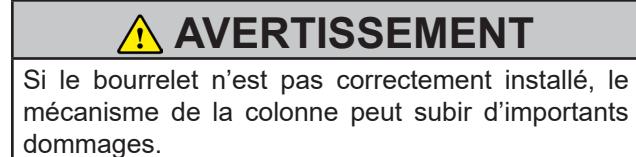
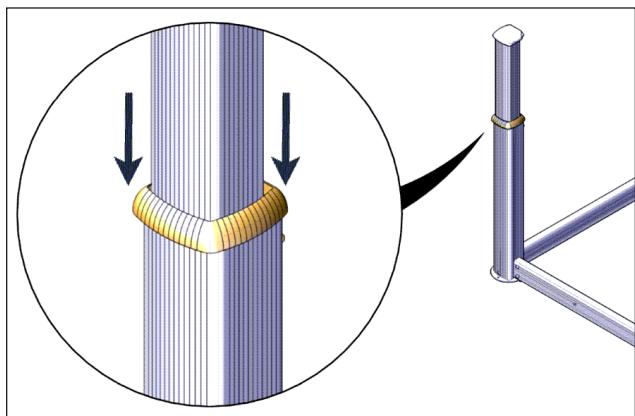


**FIGURE 21: SERRER LA VIS AU BAS DE CHAQUE MANCHON**

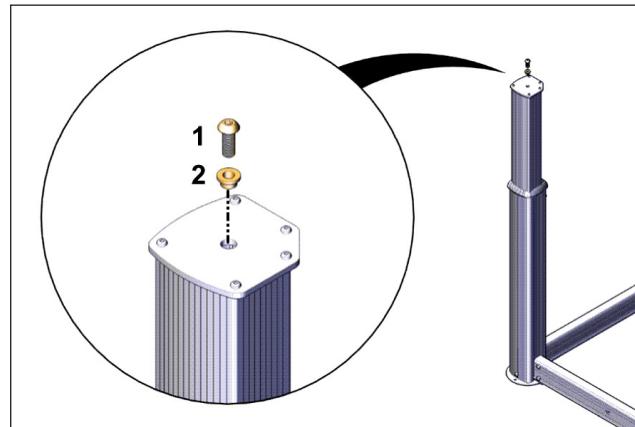


RONDELLE À L'EXTÉRIEUR DU MANCHON

**FIGURE 22: GLISSEZ LE BOURRELET D'ÉTANCHÉITÉ SUR CHAQUE MANCHON EXTERNE**

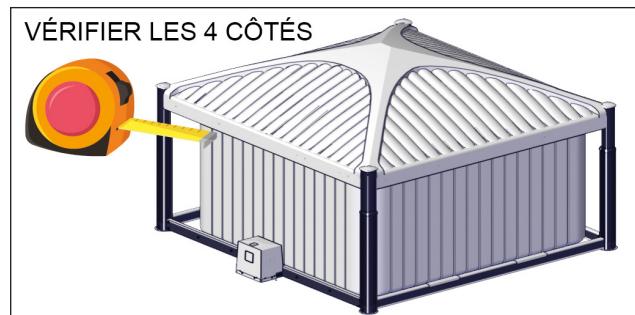


**FIGURE 23: INSTALLER LA VIS DE 3/8 PO X 1 PO ET LA DOUILLE**

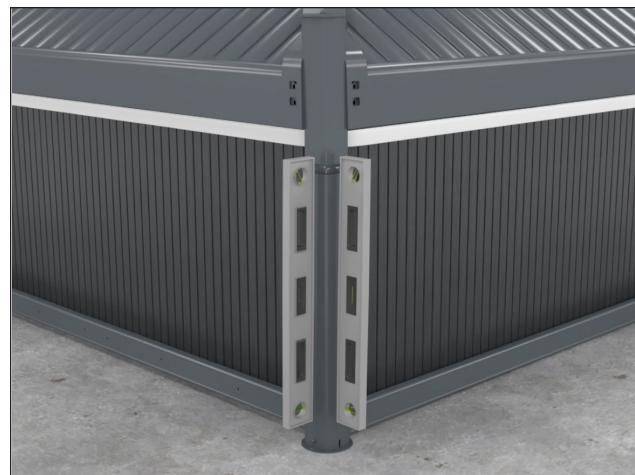


<b>1</b>	VIS À TÊTE CREUSE 3/8 po x 1 po
<b>2</b>	DOUILLE

**FIGURE 24: CENTRER LE COUVERCLE**



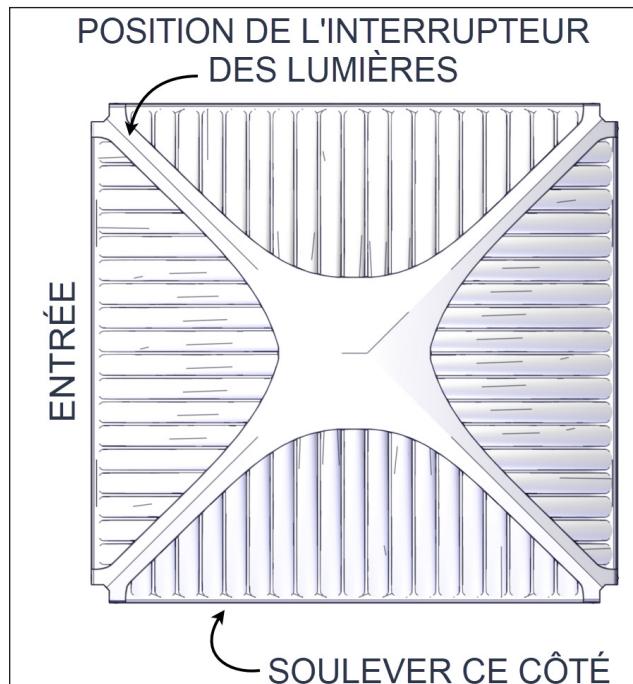
**FIGURE 25: VÉRIFIER SI LES COLONNES SONT DE NIVEAU**



## SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE À C.A.

- Soulever le côté de la coque externe opposé à l'interrupteur des lumières (40 cm max) (Figure 25). Pour ce faire, pousser le châssis d'acier de la coque interne vers l'intérieur pour dégager les écrous sertis de la coque externe (Figure 26).

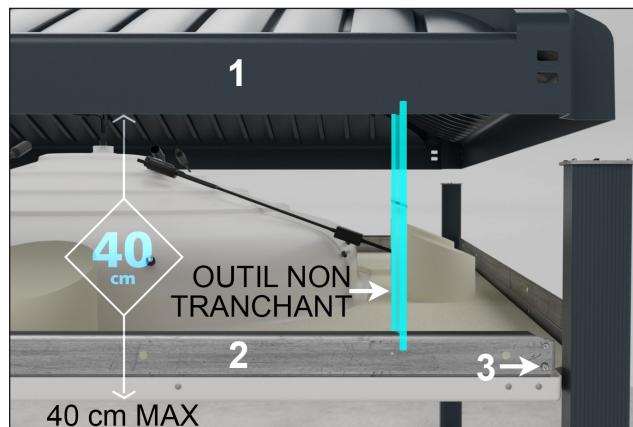
FIGURE 26: SOULEVER UN CÔTÉ DE LA COQUE EXTERNE



### MISE EN GARDE

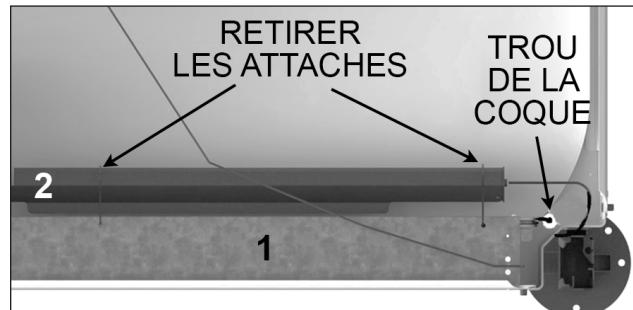
Toujours supporter la coque externe du côté long en deux points espacés d'environ 85 cm.

FIGURE 27: UTILISER UN OUTIL NON TRANCHANT POUR MAINTENIR LA COQUE EN PLACE



1	COQUE EXTERNE
2	CHÂSSIS D'ACIER (COQUE INTERNE)
3	ÉCROU SERTI

FIGURE 28: RETIRER ET JETER LES DEUX ATTACHES



1 CTS-70 (Système de Tension Continue)

2 PROTÈGE-FIL

FIGURE 29: RETIRER LE PROTÈGE-FIL DE LA COQUE INTERNE (LE LAISSER PENDRE VERS LE BAS)



### AVERTISSEMENT

S'assurer que le fil est dégagé des coques interne et externe. Le fil devrait uniquement passer par le trou de la coque interne (Figure 27).

FIGURE 30: DESSERRER LES VIS DU PROFILÉ EN U (COIN OPPOSÉ À L'INTERRUPTEUR DES LUMIÈRES)

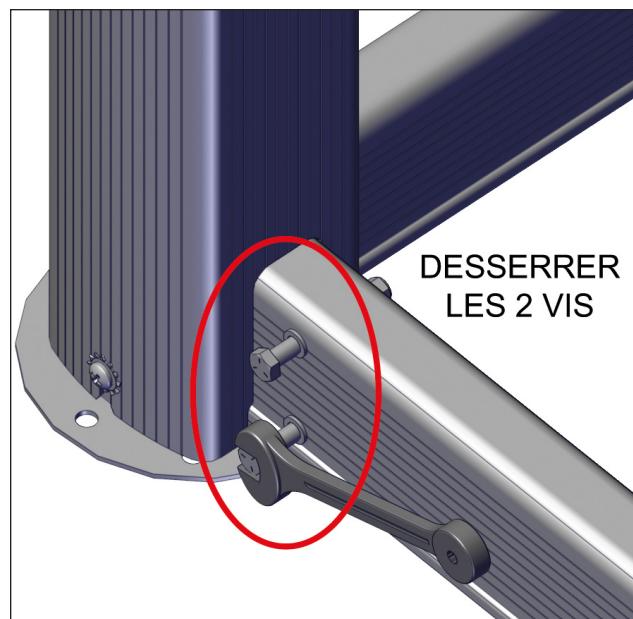




FIGURE 31: INSÉRER LES FENTES SUR LES VIS  
DESSERRÉES

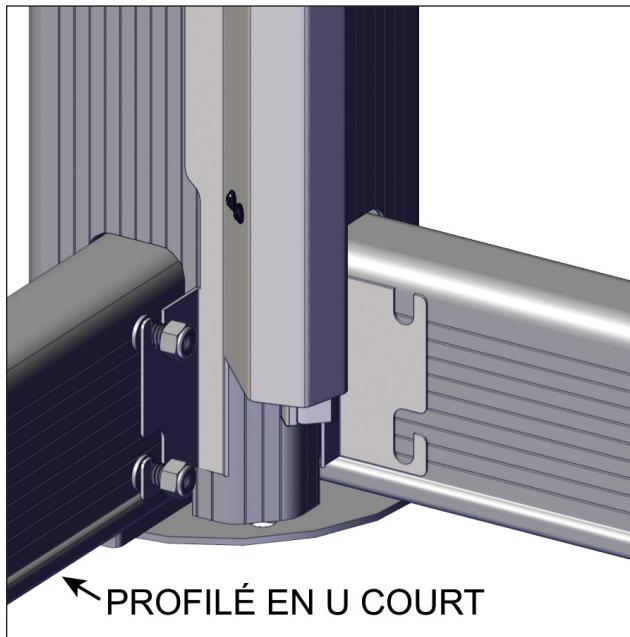


FIGURE 32: INSÉRER LA LANGUETTE DERRIÈRE LE SUPPORT DE PLASTIQUE

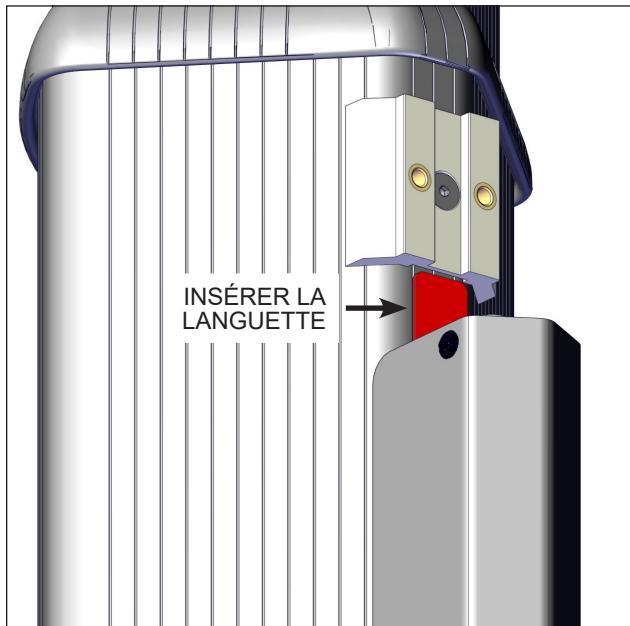


FIGURE 33: SERRER LES DEUX VIS DU PROFILÉ EN U

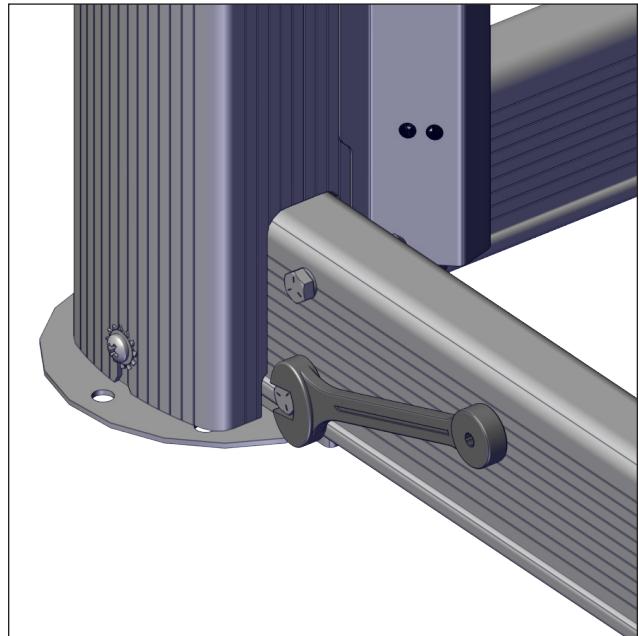
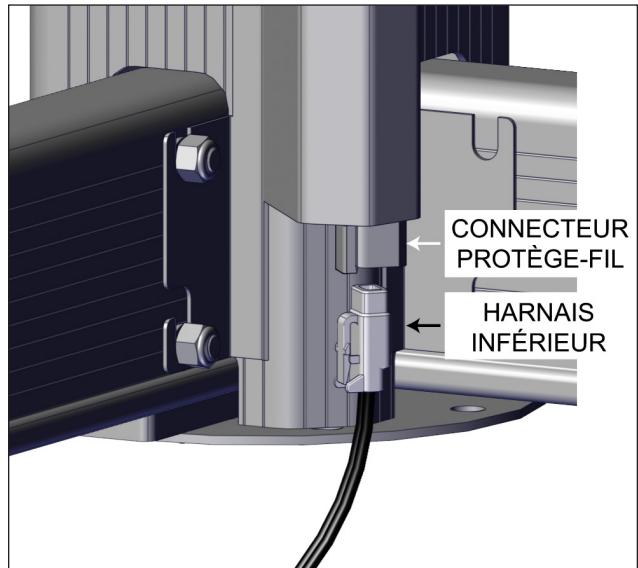


FIGURE 34: BRANCHER LE HARNAIS INFÉRIEUR AU  
CONNECTEUR DU PROTÈGE-FIL



- Abaisser le couvercle sur le spa.
- Si le câble sortant semble avoir une tension suffisante et que la plaque magnétique est correctement positionnée (Figure 34), réinstaller la coque externe sur la coque interne.
- **Sinon**, desserrer légèrement les vis de retenue de la tension et tirer le câble de tension jusqu'à ce qu'une légère résistance soit ressentie (Figure 35). Une fois la résistance ressentie, tirer encore de 25 mm. Si le câble allant aux colonnes est suffisamment tendu, resserrer les vis. Réinstaller la coque externe sur la coque interne.

FIGURE 35: PLAQUE MAGNÉTIQUE CORRECTEMENT POSITIONNÉE

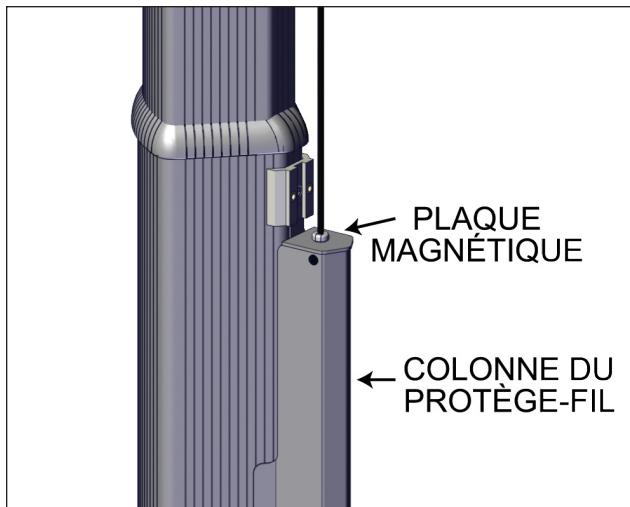
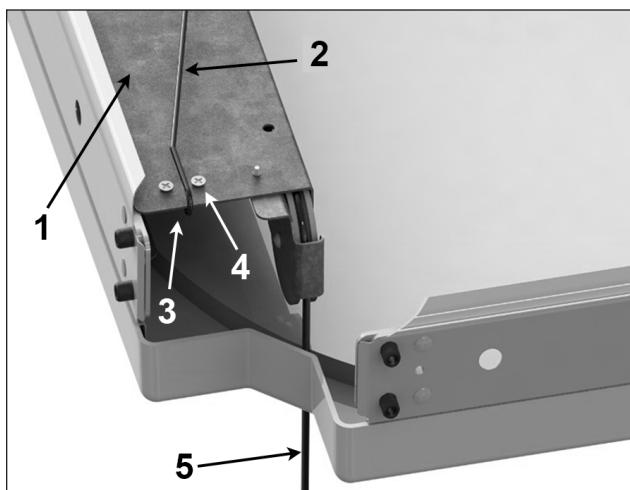


FIGURE 36: SI LE CÂBLE N'A PAS SUFFISAMMENT DE TENSION

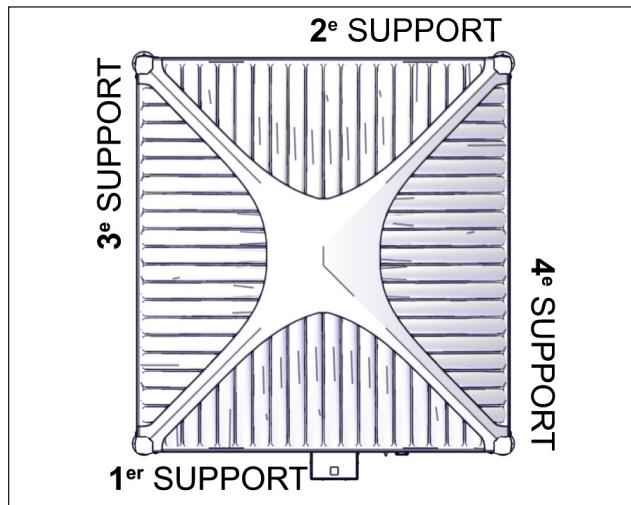


<b>1</b>	CTS-70
<b>2</b>	CÂBLE DE TENSION (VERS DEL)
<b>3</b>	SUPPORT DE TENSION
<b>4</b>	VIS
<b>5</b>	CÂBLE SORTANT (VERS L'OPÉRATEUR)



## INSTALLATION DU MÉCANISME DE LEVAGE (2E PARTIE)

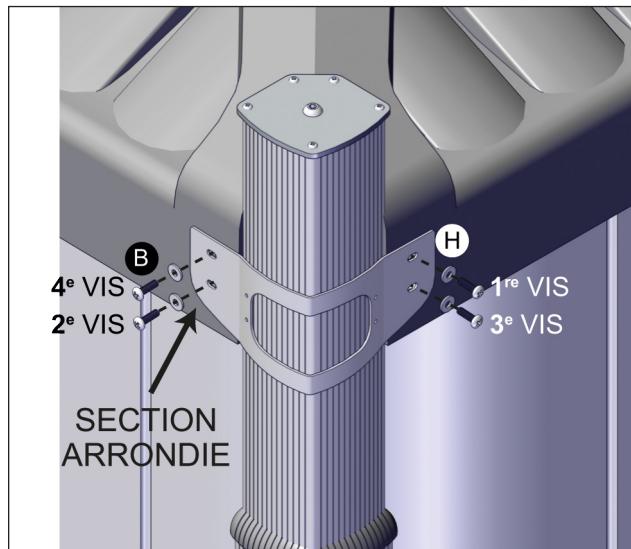
FIGURE 37: INSTALLER LES SUPPORTS DE COIN EXTÉRIEURS SELON CETTE SÉQUENCE D'INSTALLATION



### AVERTISSEMENT

S'assurer que le manchon est appuyé correctement sur la coque externe avant de visser les vis.

FIGURE 38: INSTALLER LES VIS DES SUPPORTS DE COIN SELON CETTE SÉQUENCE D'INSTALLATION



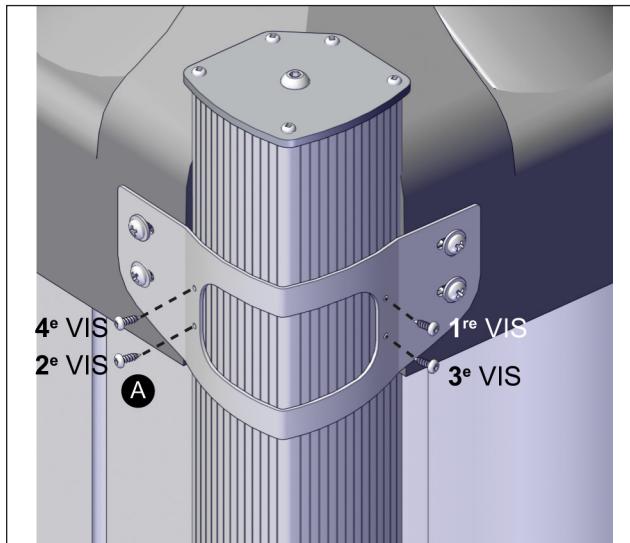
<b>B</b>	VIS M6 x 20 mm
<b>H</b>	RONDELLES PEINTES 1/4 po



### REMARQUE

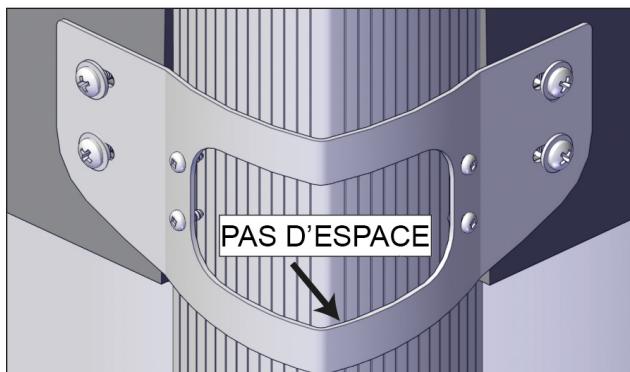
*Pousser la colonne vers le couvercle pendant le vissage pour assurer un meilleur contact avec le support de coin.*

FIGURE 39: INSTALLER LES VIS DES SUPPORTS DE COIN SELON CETTE SÉQUENCE D'INSTALLATION



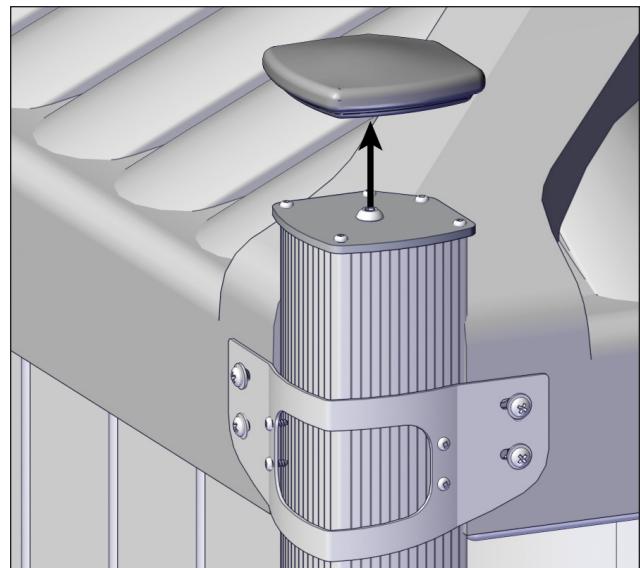
A VIS AUTO-TARADEUSES N° 8 x 1/2 po

FIGURE 40: ÉVITER D'AVOIR UN ESPACE



- Répéter les étapes précédentes pour les autres supports.

FIGURE 41: INSTALLER LE CAPUCHON EN CAOUTCHOUC SUR CHAQUE COLONNE



## TEST DE FONCTIONNEMENT

- Brancher le couvercle.

FIGURE 42: AUCUN OBJET NE DOIT ÊTRE AU-DESSUS DU COUVERCLE (VOIR LA SECTION DES INTERRUPEURS DE FIN DE COURSE)



FIGURE 43: SOULEVER DE 8 PO — S'ASSURER QUE LE COUVERCLE SE LÈVE UNIFORMÉMENT



- Vérifier l'installation des supports en essayant de soulever les manchons. Refaire les étapes précédentes si des vis sont cassées ou desserrées ou si le manchon continue de bouger (Figure 43).

FIGURE 44: VÉRIFIER L'INSTALLATION DES SUPPORTS

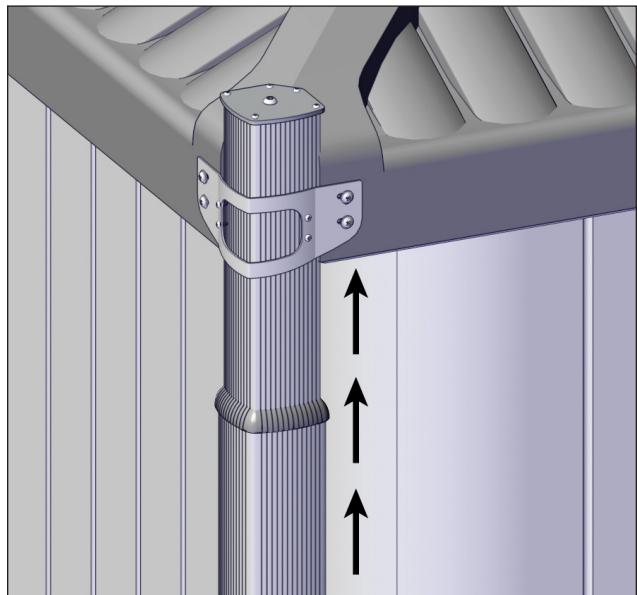
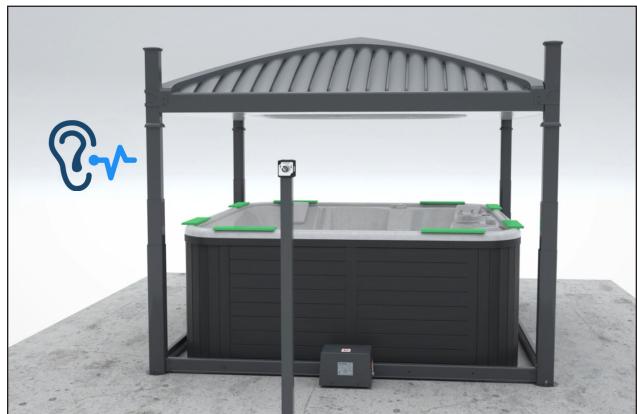


FIGURE 45: ABAISSER LE COUVERCLE — DOIT ÊTRE EN CONTACT AVEC LES COUSSINETS



FIGURE 46: SOULEVER LE COUVERCLE — ATTENTION AUX SONS INHABITUELS



- Abaisser le couvercle en s'assurant qu'il est en contact avec les coussinets. Si ce n'est pas le cas, ajuster les supports de coin.

**FIGURE 47: ABAISSER LE COUVERCLE — DOIT ÊTRE EN CONTACT AVEC LES COUSSINETS**

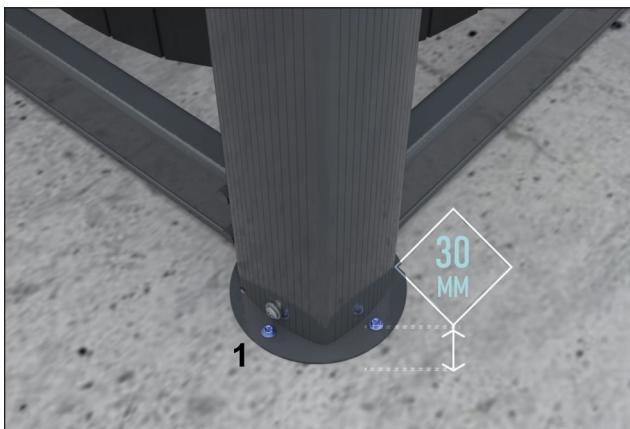


**FIGURE 48: VÉRIFIER SI LES COLONNES SONT TOUJOURS DE NIVEAU**



- Ancrer les vérins à la fondation (dans au moins un trou du pied) et les insérer à au moins 30 mm (1¼ po) de profondeur.

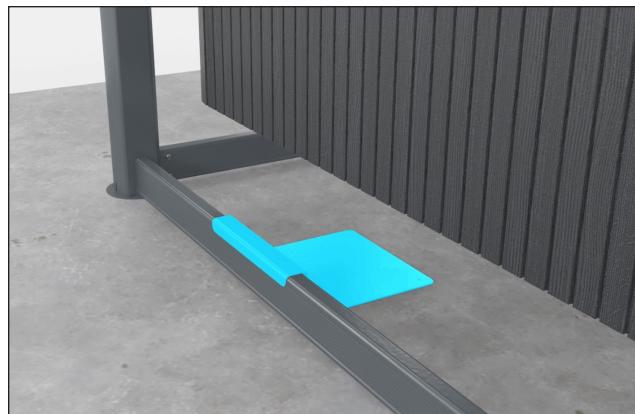
**FIGURE 49: ANCERER LES VÉRINS À LA FONDATION**



**1** ANCORAGE À BÉTON DE 6 mm (1/4 po)  
OU  
TIREFOND DE 6 mm (1/4 po)  
POUR FONDATION EN BOIS

- S'il est impossible de respecter ces exigences, installer un ensemble de PLAQUES DE MONTAGE NON PERMANENTES (OPTIONNELLES).

**FIGURE 50: OU UTILISER DES PLAQUES DE MONTAGE NON PERMANENTES**



## INSTALLATION DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ

### DANGER

- L'interrupteur à clé doit être :  
Installé en permanence à 1,5 m du spa et à 1,5 m au-dessus du plancher de la terrasse ou du niveau du sol.  
Placé dans un endroit à l'abri des chutes d'eau ou des débris pouvant tomber dessus.
- Ne pas installer correctement l'interrupteur à clé selon ces consignes pourrait entraîner des blessures, voire même la mort.



### AVERTISSEMENT



LORS DE L'UTILISATION DU COUVERCLE,  
L'UTILISATEUR DOIT TOUJOURS AVOIR  
UNE VUE DÉGAGÉE SUR LE COUVERCLE  
ET SES ENVIRONS.

FIGURE 51: FIXER LA PLAQUE ARRIÈRE AVEC QUATRE VIS (NON INCLUSES)

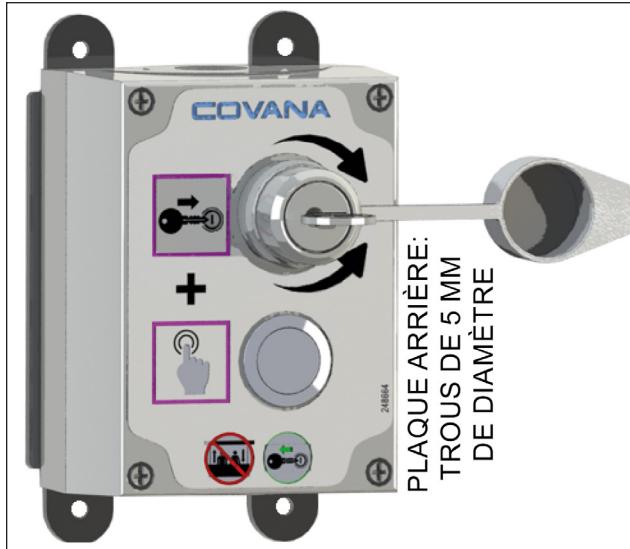


FIGURE 52: OU FIXER LA PLAQUE ARRIÈRE AVEC DEUX VIS (NON INCLUSES)



## PLAQUES DE MONTAGE NON PERMANENTES (OPTIONNELLES)

### REMARQUE

Cette configuration est offerte pour une base de spa dont les dimensions sont supérieures à 208 cm de large pour les unités COVANA standards.



### AVERTISSEMENT



LES PLAQUES NE PEUVENT ÊTRE UTILISÉES QUE DANS LES ZONES OÙ LE VENT EST FAIBLE <50 KM/H (30 MPH) LORSQU'OUVERT.

FIGURE 53: INSTALLER LES PLAQUES AUSSI PRÈS QUE POSSIBLE DES COINS

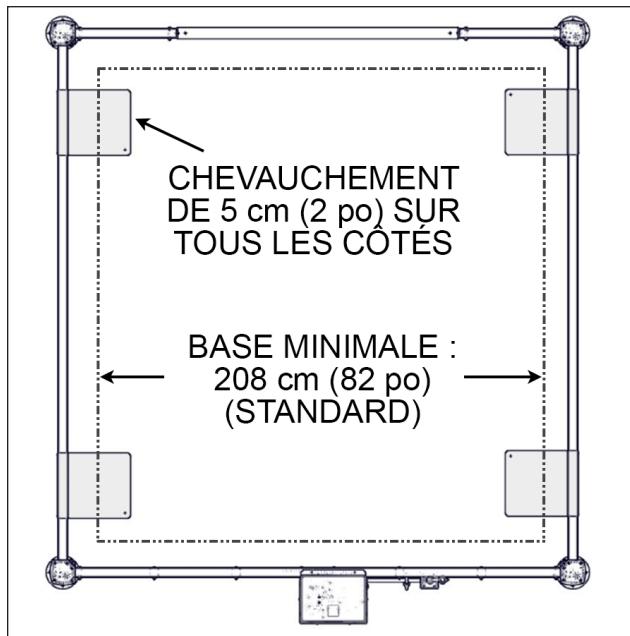
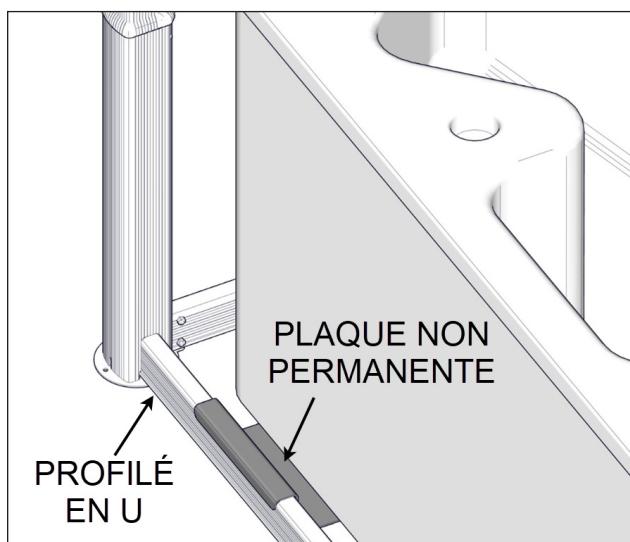


FIGURE 54: ACCROCHER LES PLAQUES SUR LES PROFILÉS EN U



- Lever le couvercle pour pouvoir soulever le spa légèrement.
- Deux installateurs doivent soulever une extrémité du spa à environ 10 cm au-dessus du sol, tandis que le troisième glisse les plaques de montage sous le spa et les accroche sur les profilés en U. Deux plaques doivent être installées de chaque côté.

## INSTALLATION DU JOINT CONTOUR



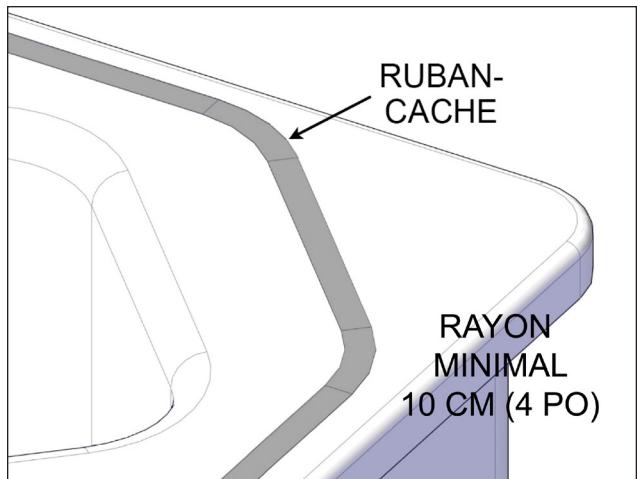
### MISE EN GARDE



L'OUTIL RECOMMANDÉ POUR LA POSE DU JOINT EST LE ROULEAU EN CAOUTCHOUC À MANCHE EN J.  
IL DOIT ÊTRE LISSE, PROPRE ET NON ABRASIF.

PIÈCE COVANA N° 239693 (NON INCLUSE)

FIGURE 57: POSER DU RUBAN-CACHE PRÈS DU REBORD INTÉRIEUR DU SPA, SUR UNE SURFACE PLANE



### MISE EN GARDE

- Un espace d'au moins 2,5 cm (1 po) de largeur autour du périmètre du spa est nécessaire pour installer le joint.
- Installer le joint lorsque la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F).
- Réduire la vapeur d'eau générée par le spa (arrêter la pompe de recirculation, puis régler la température de l'eau entre 2 et 5 degrés en dessous de la température ambiante). Attendre que l'eau atteigne la température ambiante.

FIGURE 55: SOULEVER LE COUVERCLE ET RETIRER LES COUSSINETS ET LE RUBAN-CACHE

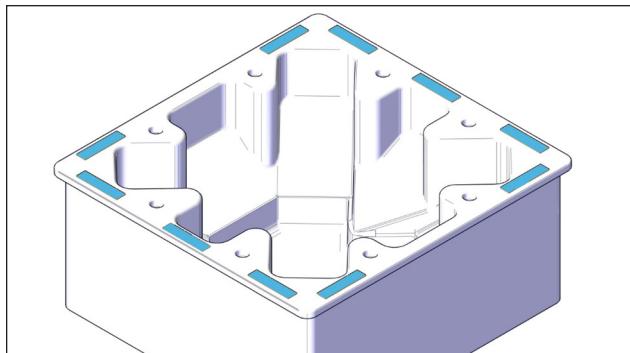


FIGURE 56: SÉCHER LE BORD DU SPA ET LE DESSOUS DU COUVERCLE

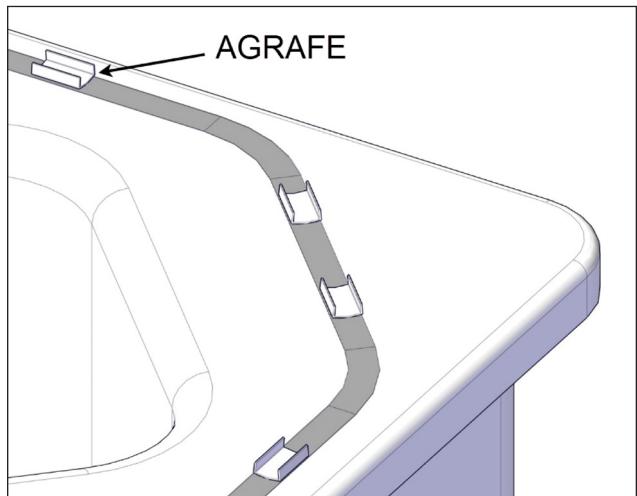


### MISE EN GARDE



LA SURFACE DU SPA DOIT ÊTRE 100% SÈCHE ET PROPRE. UTILISER DE L'ALCOOL ISOPROPYLIQUE (IPA) AU BESOIN.

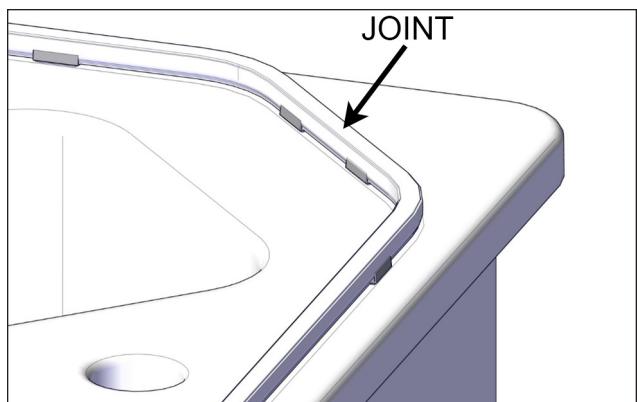
FIGURE 58: RÉPARTIR LES AGRAFES AUTOUR DU SPA (EN UTILISER DEUX POUR LE JOINT DU CÔTÉ OPPOSÉ À L'ENTRÉE DU SPA). UNE FOIS LA DISTRIBUTION TERMINÉE, COLLER LES AGRAFES EN PLACE



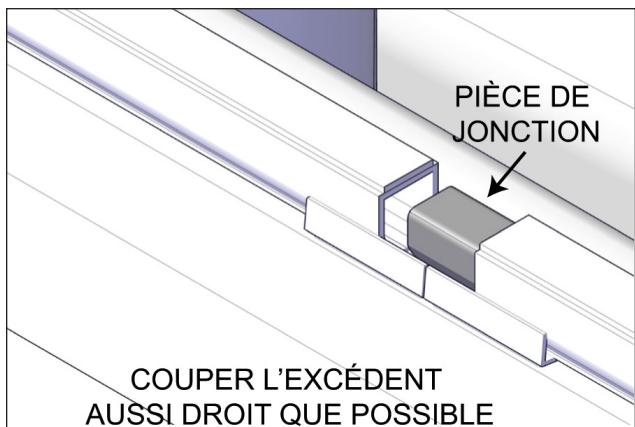
**MISE EN GARDE**

Ne pas installer la jonction du joint à proximité d'un système de commande ou de composants critiques du spa.

FIGURE 59: INSTALLER LE JOINT DANS LES AGRAFES AVEC LA SURFACE ADHÉSIVE ORIENTÉE VERS LE HAUT



**FIGURE 60: INSÉRER LA PIÈCE DE JONCTION DANS LES DEUX EXTRÉMITÉS DU JOINT**



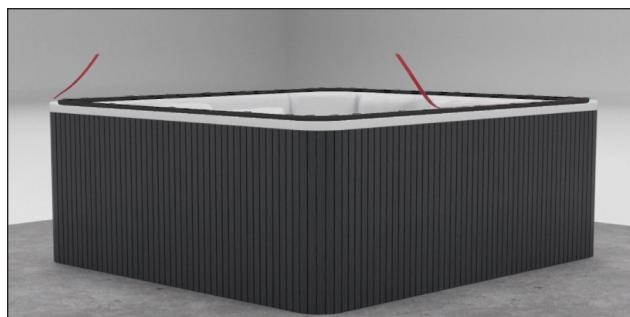
### **AVERTISSEMENT**

- S'il n'y a pas d'eau dans le spa et que la température de l'air ambiant est inférieure à 10 °C (50 °F), un appareil de chauffage doit être placé à l'intérieur du spa **sur un piédestal**.
- Ne pas chauffer directement l'acrylique ou le joint d'étanchéité, car cela pourrait causer des dommages permanents.
- Une fois l'appareil de chauffage dans le spa, abaisser le couvercle jusqu'à ce qu'il touche le joint. Vérifier régulièrement la température de l'air intérieur et ne pas laisser atteindre une valeur supérieure à 40 °C (104 °F). Après 10 à 15 minutes, retirer l'appareil de chauffage.
- S'assurer que la température à l'intérieur du spa est entre 20 °C et 40 °C (68 °F et 104 °F) avant de poursuivre la pose du joint d'étanchéité.

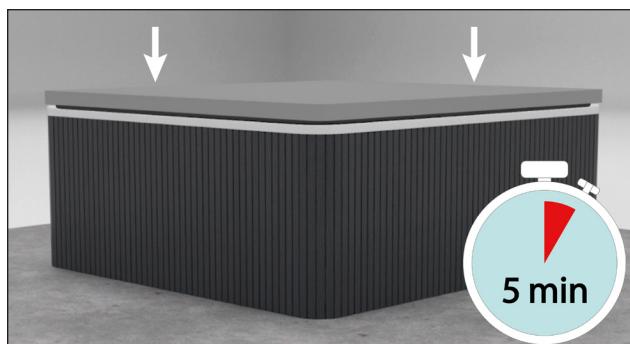
**FIGURE 61: ABAISSER LE COUVERCLE 6 MM AU-DESSUS DU JOINT POUR VÉRIFIER LA POSITION DU JOINT**



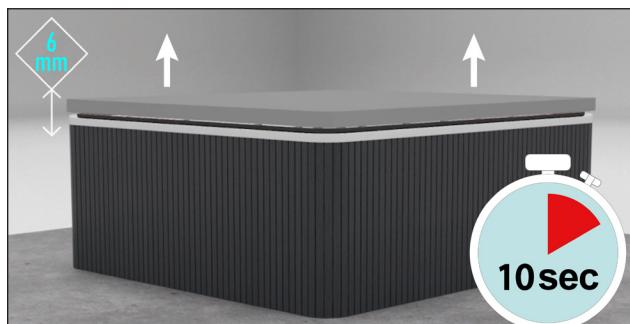
**FIGURE 62: SOULEVER LE COUVERCLE ET RETIRER LA BANDE DE PLASTIQUE ROUGE**



**FIGURE 63: ABAISSER COMPLÈTEMENT LE COUVERCLE PENDANT AU MOINS 5 MINUTES**



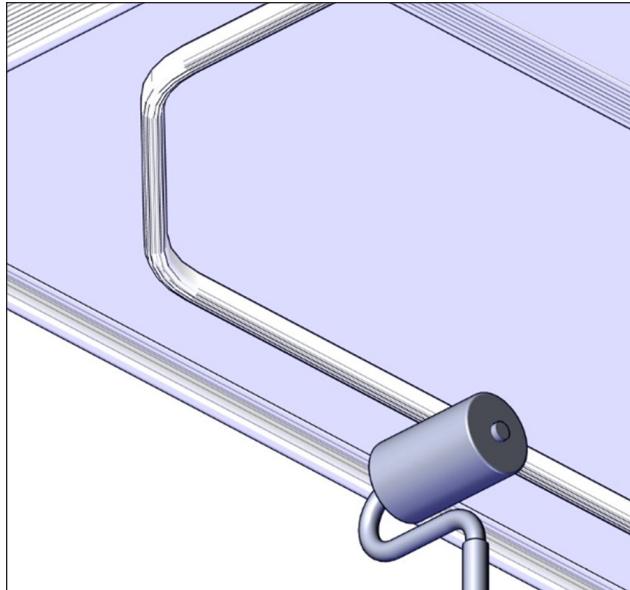
**FIGURE 64: REMONTER LE COUVERCLE DE 6 MM POUR DÉGAGER LE JOINT DES AGRAFES**



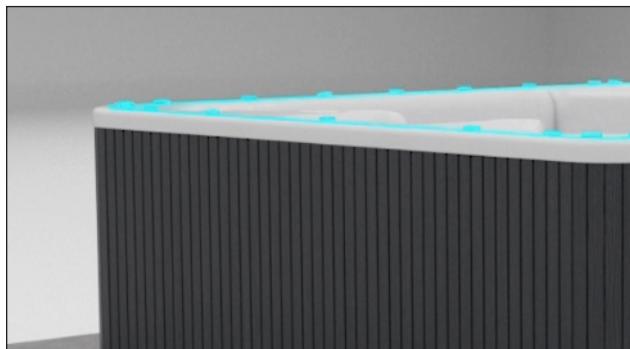
**FIGURE 65: LORSQUE LE JOINT EST DÉGAGÉ, REMONTER LE COUVERCLE DE 91 CM**



**FIGURE 66: APPLIQUER UNE PRESSION DE 7 KG/CM<sup>2</sup> SUR LE JOINT AVEC LE ROULEAU**



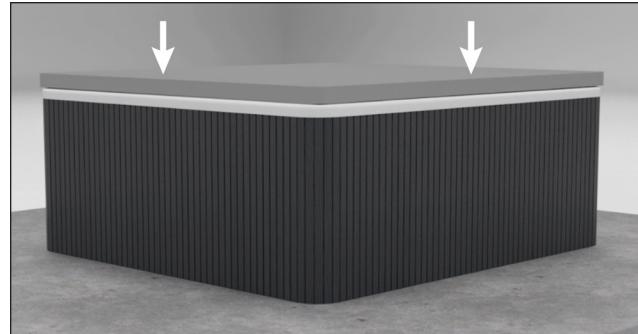
**FIGURE 67: RETIRER LES AGRAFES ET LE RUBAN-CACHE**



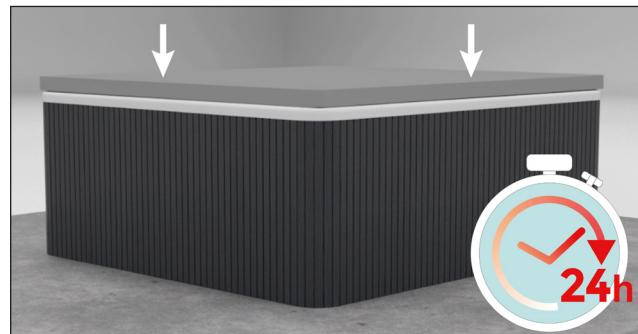
**FIGURE 68: ABAISSER LE COUVERCLE 15 CM AU-DESSUS DU SPA ET VÉRIFIER QUE LES COINS SONT À LA MÊME HAUTEUR**



**FIGURE 69: ABAISSER LE COUVERCLE ET VÉRIFIER QUE LE JOINT TOUCHE LE SPA SUR TOUT LE POURTOUR**



**FIGURE 70: LAISSER LE COUVERCLE COMPLÈTEMENT FERMÉ PENDANT AU MOINS 24 HEURES**

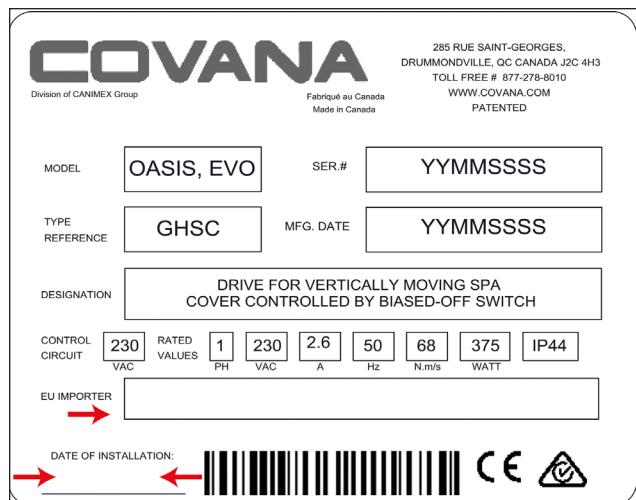


**FIGURE 71: INSCRIRE LA DATE D'INSTALLATION SUR L'ÉTIQUETTE DE L'OPÉRATEUR**

<b>COVANA</b> a Division of CANIMEX Group		TOLL FREE # 877-278-8010 PATENTED
MODEL	SER.#	YYMMSSSS
INPUT	AMPS	/ AMPS MAX
MFG. DATE		YYYY-MMM-DD
<small>IN COMPLIANCE WITH UL2452</small>  <small>220W SPA COVER OPERATOR</small>		
<small>www.covana.com</small> <small>www.canimex.com</small>		
<small>Fabriqué au Canada</small> <small>Made in Canada</small>		
<small>DATE OF INSTALLATION:</small>		

Red arrows point from the 'DATE OF INSTALLATION:' field to the two horizontal lines below it.

**FIGURE 72: INSCRIRE L'ADRESSE DANS LA CASE «IMPORTER» (MODÈLE EUROPÉEN VENDU EN SUISSE)**



**FIGURE 73: ATTACHER L'ÉTIQUETTE JAUNE AU PORTE-CLÉS COVANA**



- Remplir la liste de vérification du propriétaire de même que la liste de vérification de l'installateur.

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

### MISE À LA TERRE ET BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- Retirer les 4 vis dans le bas du couvercle de l'opérateur et retirer le couvercle (Figure 73).
- Consulter la section DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES pour les diagrammes de câblage complets.

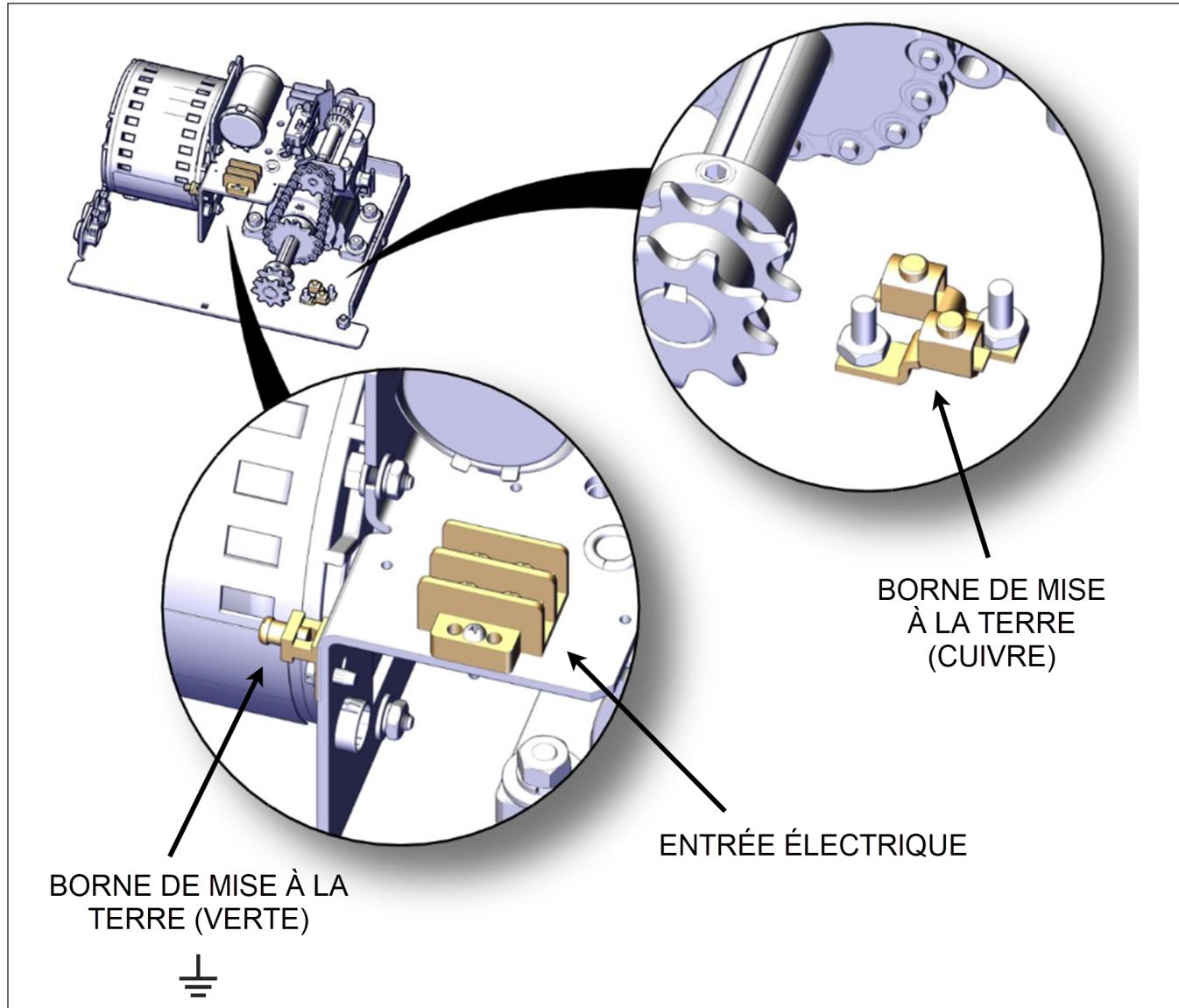
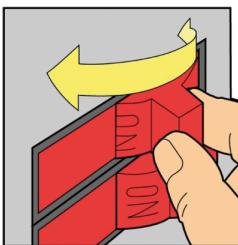


FIGURE 74: BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

## INTERRUPEURS DE FIN DE COURSE



### AVERTISSEMENT



DÉBRANCHER OU COUPER  
L'ALIMENTATION  
ÉLECTRIQUE AVANT  
TOUTE INTERVENTION  
SUR LE COUVERCLE.  
TOUS LES TRAVAUX  
ÉLECTRIQUES DOIVENT  
ÊTRE EFFECTUÉS PAR  
UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.



### AVERTISSEMENT

Les deux interrupteurs de fin de course ont été réglés en usine. Si un ajustement est nécessaire pour éviter que le couvercle entre en contact avec les obstacles environnants, la limite en hauteur peut être réduite. **Ne jamais modifier le réglage d'usine de la limite inférieure, ni augmenter la limite supérieure au-delà du réglage d'usine.**

FIGURE 75: RETIRER LE COUVERCLE DE L'OPÉRATEUR

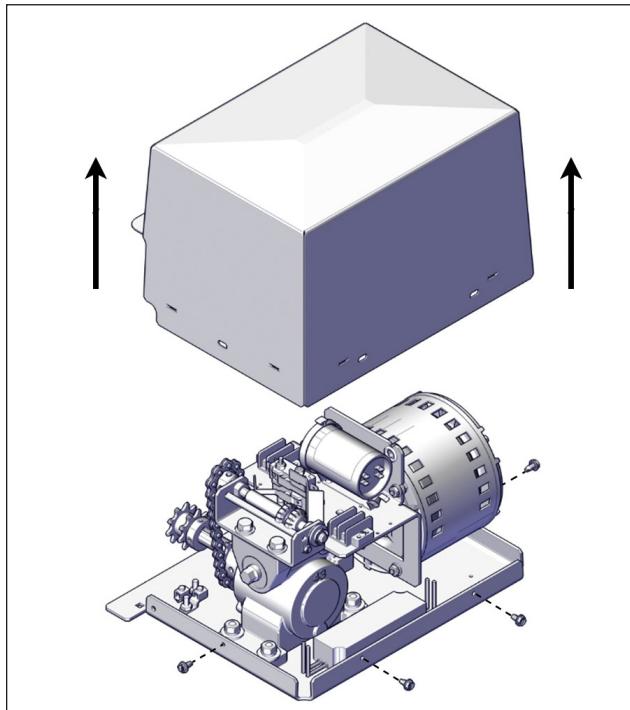
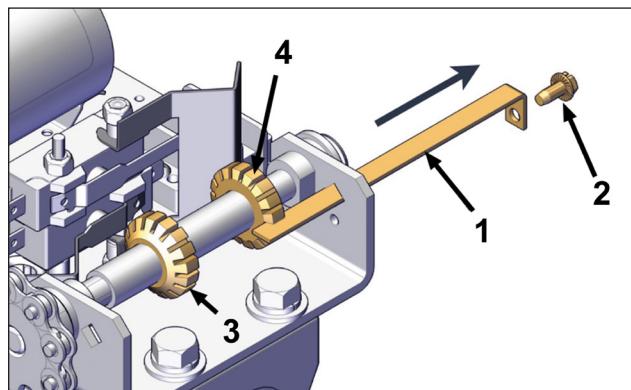


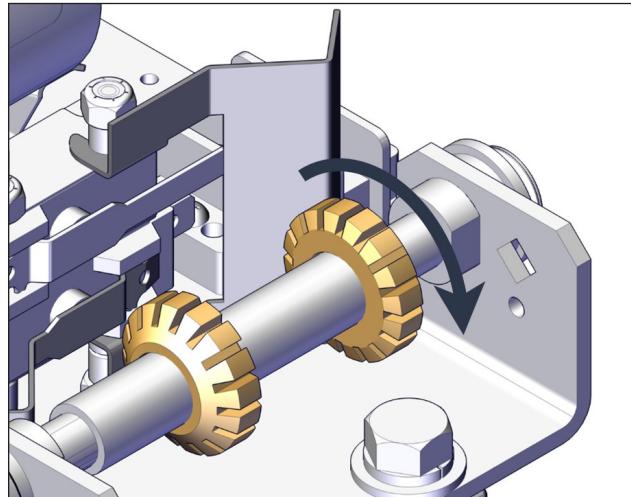
FIGURE 76: RETIRER LA VIS ET LA LAME



1	LAME DES ROUES DENTÉES	3	ROUE DENTÉE LIMITÉE BASSE
2	VIS DE LA LAME	4	ROUE DENTÉE LIMITÉE HAUTE

- Pour réduire la limite supérieure, tourner la roue dentée limite haute. Retirer une dent équivaut à retirer 4 mm (5/32 po) sur la course de levage du couvercle.

FIGURE 77: TOURNER LA ROUE DENTÉE LIMITÉE HAUTE



Après avoir réglé la limite supérieure :

- Réinstaller la lame (elle doit être insérée entre les dents de chaque roue dentée).
- Réinstaller la vis de la lame.
- Réinstaller le couvercle de l'opérateur (sans les vis).

### AVERTISSEMENT

Ne jamais actionner le couvercle sans la lame et la vis de fixation.

- Rebrancher l'alimentation électrique et vérifier la hauteur du couvercle. Répéter les étapes précédentes au besoin.
- Une fois le réglage terminé, installer les quatre vis sur le couvercle de l'opérateur.



# INSTALLATION DU COUVERCLE DE SPA



## Liste de vérification

<input checked="" type="checkbox"/> ÉTAPES D'INSTALLATION	REMARQUES
<input type="checkbox"/> Les étapes de préparation de la base ont été suivies correctement.	
<input type="checkbox"/> Les étapes d'installation ont été suivies correctement.	
<input type="checkbox"/> Le joint contour est correctement installé et aucune vapeur ne s'échappe du couvercle.	
<input type="checkbox"/> L'interrupteur à clé est installé <b>de façon permanente</b> à au moins 1,5 m (5 pi) du spa et 1,5 m (5 pi) du sol.	
<input type="checkbox"/> Le volet électrique de l'installation a été effectué par un électricien qualifié.	
<input type="checkbox"/> Toutes les pièces comprises avec le couvercle ont été installées.	
<input type="checkbox"/> La mise en marche a été complétée.	
<input type="checkbox"/> Les quatre vérins ont été bien ancrés à la fondation OU un ensemble de plaques de montage non permanentes a été installé.	
<input type="checkbox"/> Les bourrelets d'étanchéité fonctionnent adéquatement.	
<input type="checkbox"/> Les manchons du milieu glissent librement ( <b>glisser manuellement le manchon du milieu de haut en bas lorsque le couvercle est ouvert à moitié</b> ).	
<input type="checkbox"/> La date d'installation a été écrite sur l'étiquette des spécifications techniques.	
<input type="checkbox"/> L'étiquette jaune est fixée au porte-clés COVANA.	

Numéro de série	
Date d'installation (JJ/MM/AAAA)	
Nom de l'installateur	
Signature de l'installateur	
Nom du propriétaire	
Signature du propriétaire	
Adresse du propriétaire	
Nom du détaillant	

### COPIE DU PROPRIÉTAIRE



# INSTALLATION DU COUVERCLE DE SPA

## Liste de vérification

<input checked="" type="checkbox"/> ÉTAPES D'INSTALLATION	REMARQUES
<input type="checkbox"/> Les étapes de préparation de la base ont été suivies correctement.	
<input type="checkbox"/> Les étapes d'installation ont été suivies correctement.	
<input type="checkbox"/> Le joint contour est correctement installé et aucune vapeur ne s'échappe du couvercle.	
<input type="checkbox"/> L'interrupteur à clé est installé <b>de façon permanente</b> à au moins 1,5 m (5 pi) du spa et 1,5 m (5 pi) du sol.	
<input type="checkbox"/> Le volet électrique de l'installation a été effectué par un électricien qualifié.	
<input type="checkbox"/> Toutes les pièces comprises avec le couvercle ont été installées.	
<input type="checkbox"/> La mise en marche a été complétée.	
<input type="checkbox"/> Les quatre vérins ont été bien ancrés à la fondation OU un ensemble de plaques de montage non permanentes a été installé.	
<input type="checkbox"/> Les bourrelets d'étanchéité fonctionnent adéquatement.	
<input type="checkbox"/> Les manchons du milieu glissent librement ( <b>glisser manuellement le manchon du milieu de haut en bas lorsque le couvercle est ouvert à moitié</b> ).	
<input type="checkbox"/> La date d'installation a été écrite sur l'étiquette des spécifications techniques.	
<input type="checkbox"/> L'étiquette jaune est fixée au porte-clés COVANA.	

Numéro de série	
Date d'installation (JJ/MM/AAAA)	
Nom de l'installateur	
Signature de l'installateur	
Nom du propriétaire	
Signature du propriétaire	
Adresse du propriétaire	
Nom du détaillant	



**COPIE DE L'INSTALLATEUR**





**MANUEL DU  
PROPRIÉTAIRE**

# ACTIONNER LE COUVERCLE



## AVERTISSEMENT



LIRE SOIGNEUSEMENT  
LA SECTION SÉCURITÉ  
DE CE MANUEL  
AVANT D'ACTIONNER  
LE COUVERCLE.

SOULEVER/ABAISER LE COUVERCLE  
AVEC L'INTERRUPTEUR À CLÉ



## AVERTISSEMENT

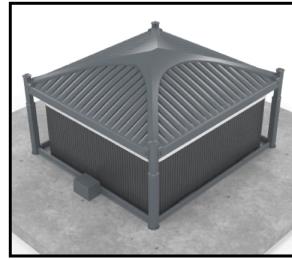
### S'ASSURER QUE :

- LES DÉBRIS ET LA NEIGE SONT RETIRÉS DU COUVERCLE.
- IL N'Y A PERSONNE DANS OU PRÈS DU SPA.
- IL N'Y A PAS D'OBSTRUCTION SUR OU AUTOUR DU COUVERCLE.
- LE COUVERCLE EST COMPLÈTEMENT VISIBLE LORS DE L'UTILISATION DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ.
- LA CLÉ EST RETIRÉE DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ LORSQU'ELLE N'EST PAS UTILISÉE.



- Pour soulever le couvercle, maintenir le bouton enfoncé tout en tournant la clé vers le HAUT (flèche ↑).
- Pour abaisser le couvercle, maintenir le bouton enfoncé tout en tournant la clé vers le BAS (flèche ↓).
- Retirer la clé et replacer le capuchon en caoutchouc sur l'interrupteur à clé après chaque utilisation.

## REMARQUE IMPORTANTE



GARDER  
LE COUVERCLE  
COMPLÈTEMENT  
FERMÉ LORSQU'IL  
N'EST PAS UTILISÉ.



## AVERTISSEMENT



APPORTEZ LA CLÉ  
DANS LE SPA POUR  
PRÉVENIR UNE UTILISATION  
NON AUTORISÉE  
DU COUVERCLE.

## REMARQUE

*Le couvercle s'arrêtera automatiquement en position complètement ouverte ou complètement fermée.*

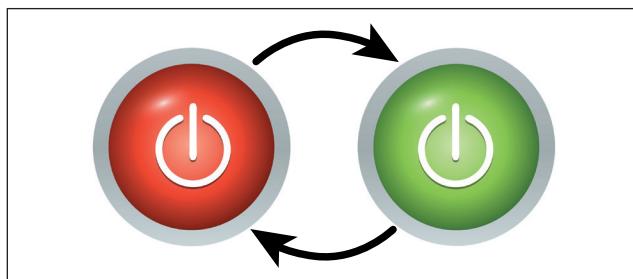
## LUMIÈRES À DEL

Pour actionner le système de lumières, appuyer sur le bouton-poussoir situé sous le couvercle.

Le système d'éclairage a 2 modes séquentiels :

- Couleur permanente
- Séquence de couleurs

FIGURE 78: ÉTEINDRE ET RALLUMER LES LUMIÈRES IMMÉDIATEMENT POUR SÉLECTIONNER LE MODE



## REMARQUE IMPORTANTE



TOUJOURS ÉTEINDRE  
LES LUMIÈRES  
LORSQUE  
LE COUVERCLE  
N'EST PAS UTILISÉ.

## OPÉRATION MANUELLE DU COUVERCLE



FIGURE 79: RETIRER LE COUVERCLE DE L'OPÉRATEUR

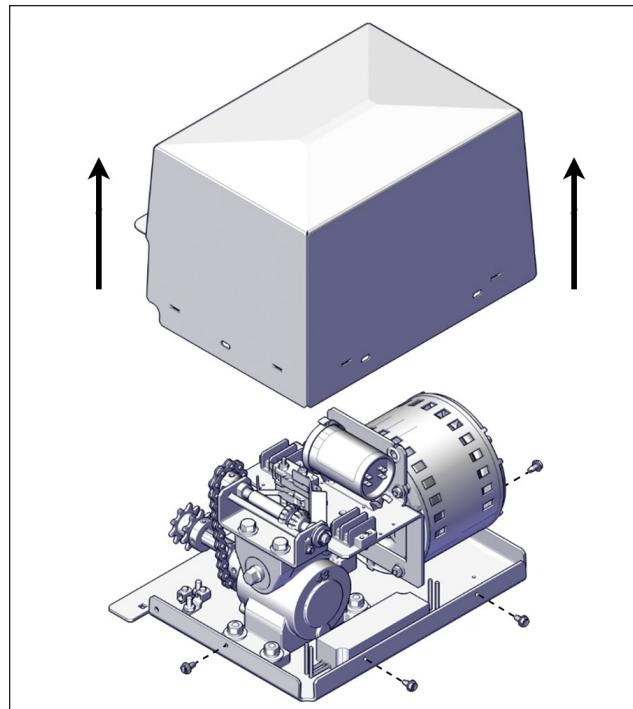
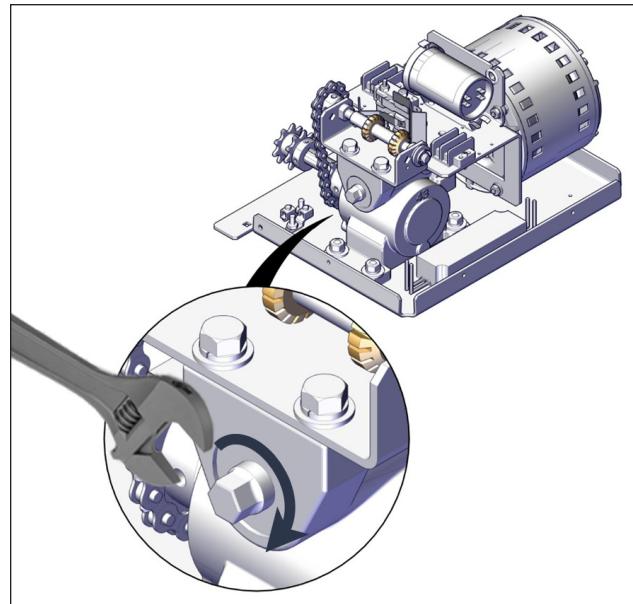
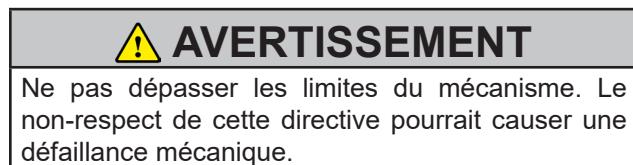


FIGURE 80: UTILISER UNE CLÉ POUR TOURNER L'ARBRE D'EXTENSION



- Réinstaller le couvercle de l'opérateur avec les quatre vis.
- Rebrancher l'alimentation électrique et remettre sous tension.

- Tourner lentement l'arbre d'extension dans le sens horaire pour abaisser le couvercle et dans le sens antihoraire pour le soulever. Arrêter immédiatement si une tension excessive est ressentie.



## RÉASSEMBLAGE DU PROTÈGE-FIL

Réassembler le harnais du protège-fil si la plaque magnétique s'est déplacée pour laisser sortir le câble.

FIGURE 81: VÉRIFIER SI LE CÂBLE EST ENDOMMAGÉ

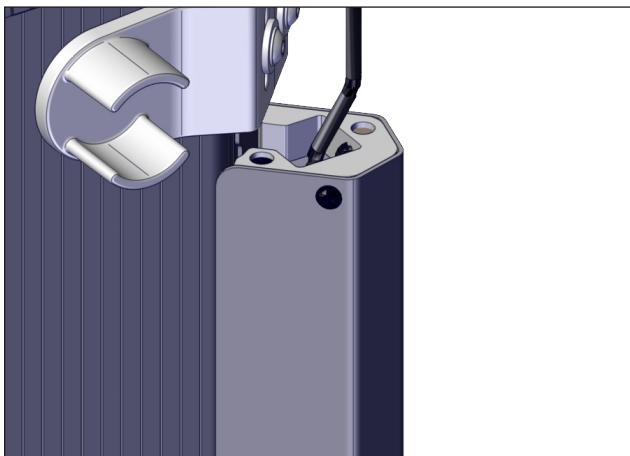
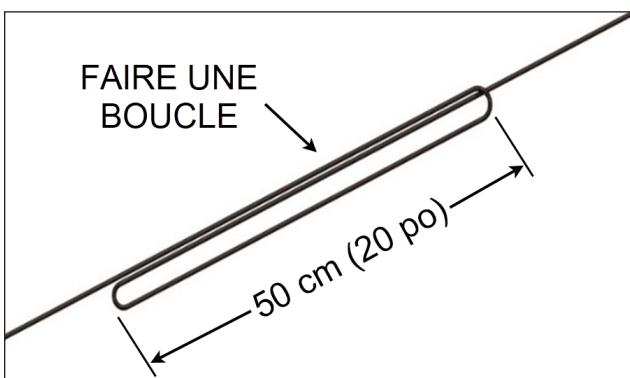


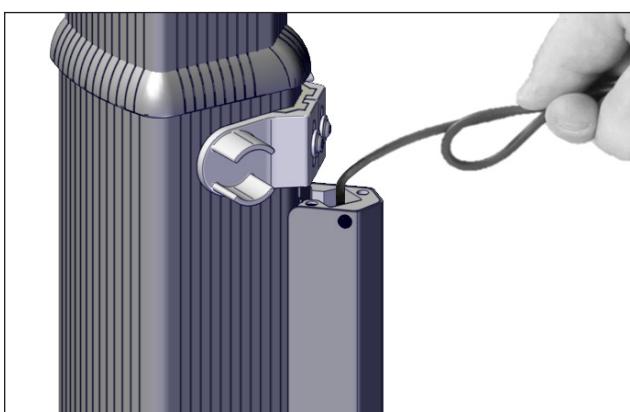
FIGURE 82: PLIER LE CÂBLE EN DEUX POUR CRÉER UNE BOUCLE DE 20 PO



### **AVERTISSEMENT**

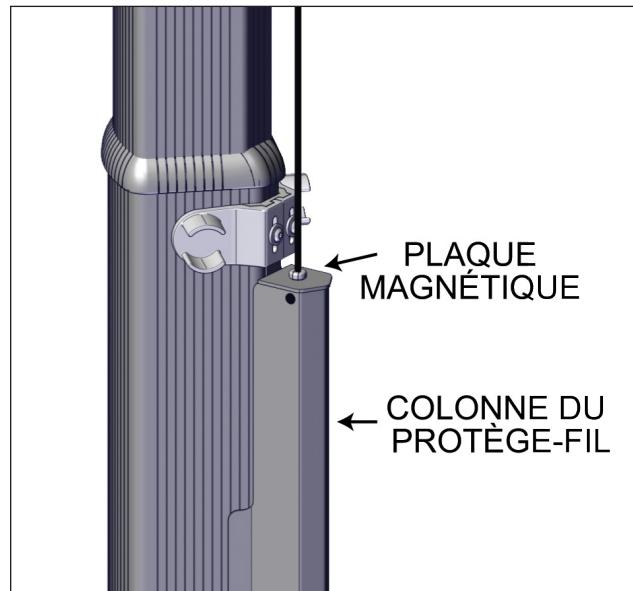
- Ne pas coller ou fixer le câble de quelque manière que ce soit.
- S'assurer que le câble n'est pas coincé ou enroulé autour d'un objet quelconque.

FIGURE 84: INSÉRER LE CÂBLE DANS LE PROTÈGE-FIL



- Replacer la plaque magnétique sur le dessus du protège-fil. Le câble doit être suffisamment tendu et se tenir droit.

FIGURE 83: L'ASSEMBLAGE FINAL DEVRAIT CORRESPONDRE À CETTE IMAGE



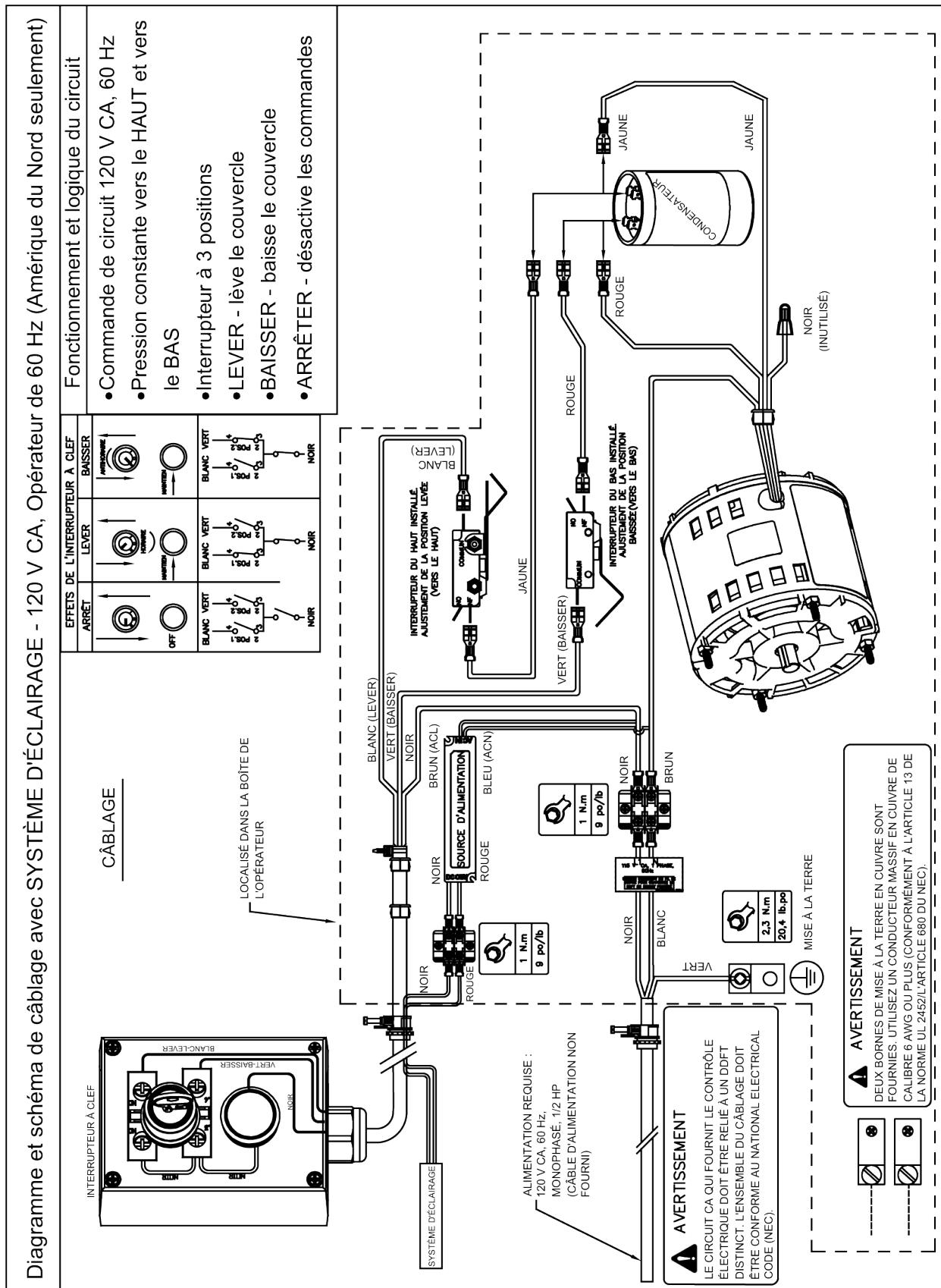
- Faire fonctionner le couvercle en effectuant un cycle de levée et de descente. Si la plaque continue à se détacher en raison d'une tension excessive, consulter la section DÉPANNAGE ou contacter votre détaillant local autorisé.

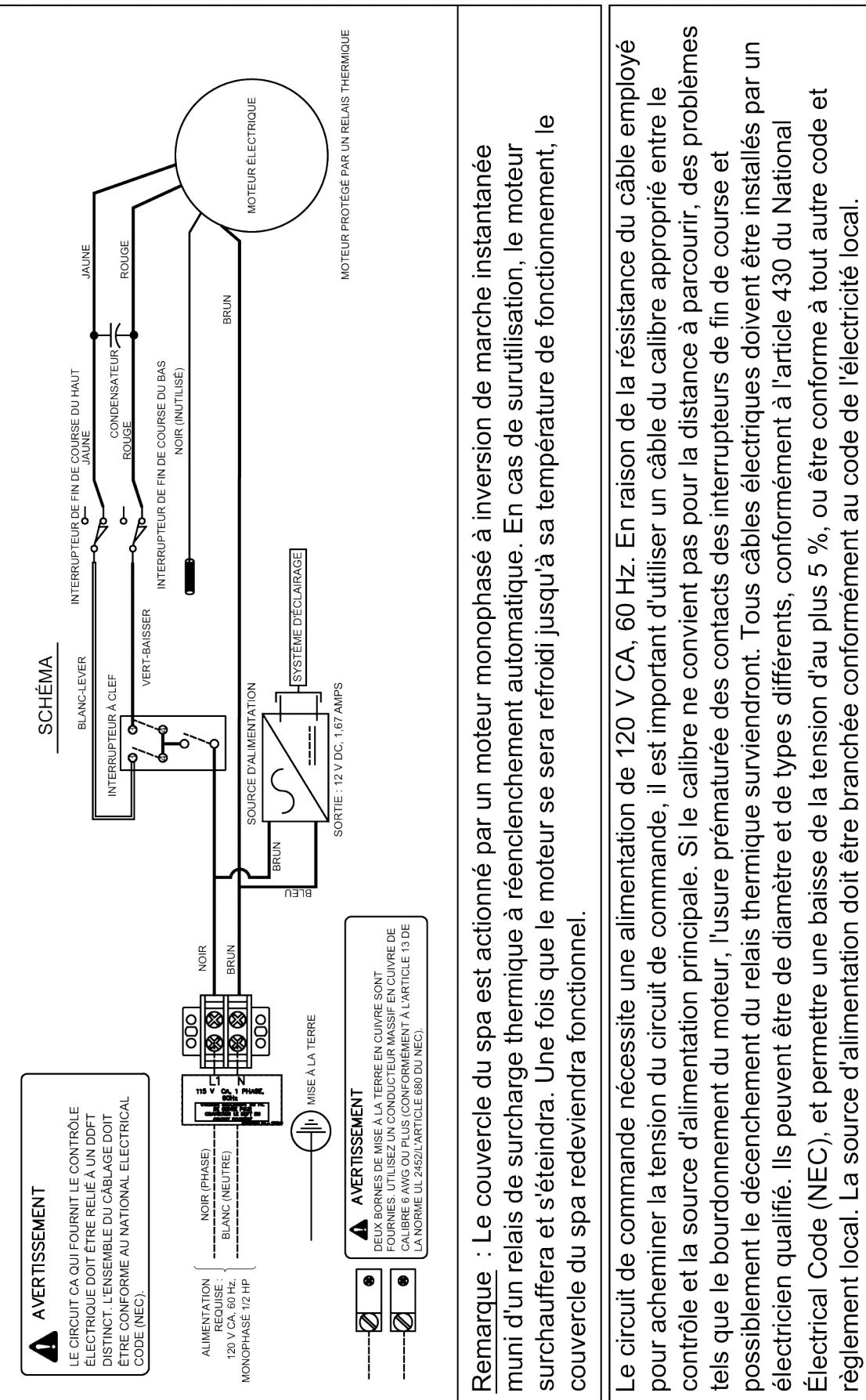


# DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES

# DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES

## **DIAGRAMME ÉLECTRIQUE (AMÉRIQUE DU NORD) (LUMIÈRES) – 60 HZ, 120 VCA OPÉRATEUR**

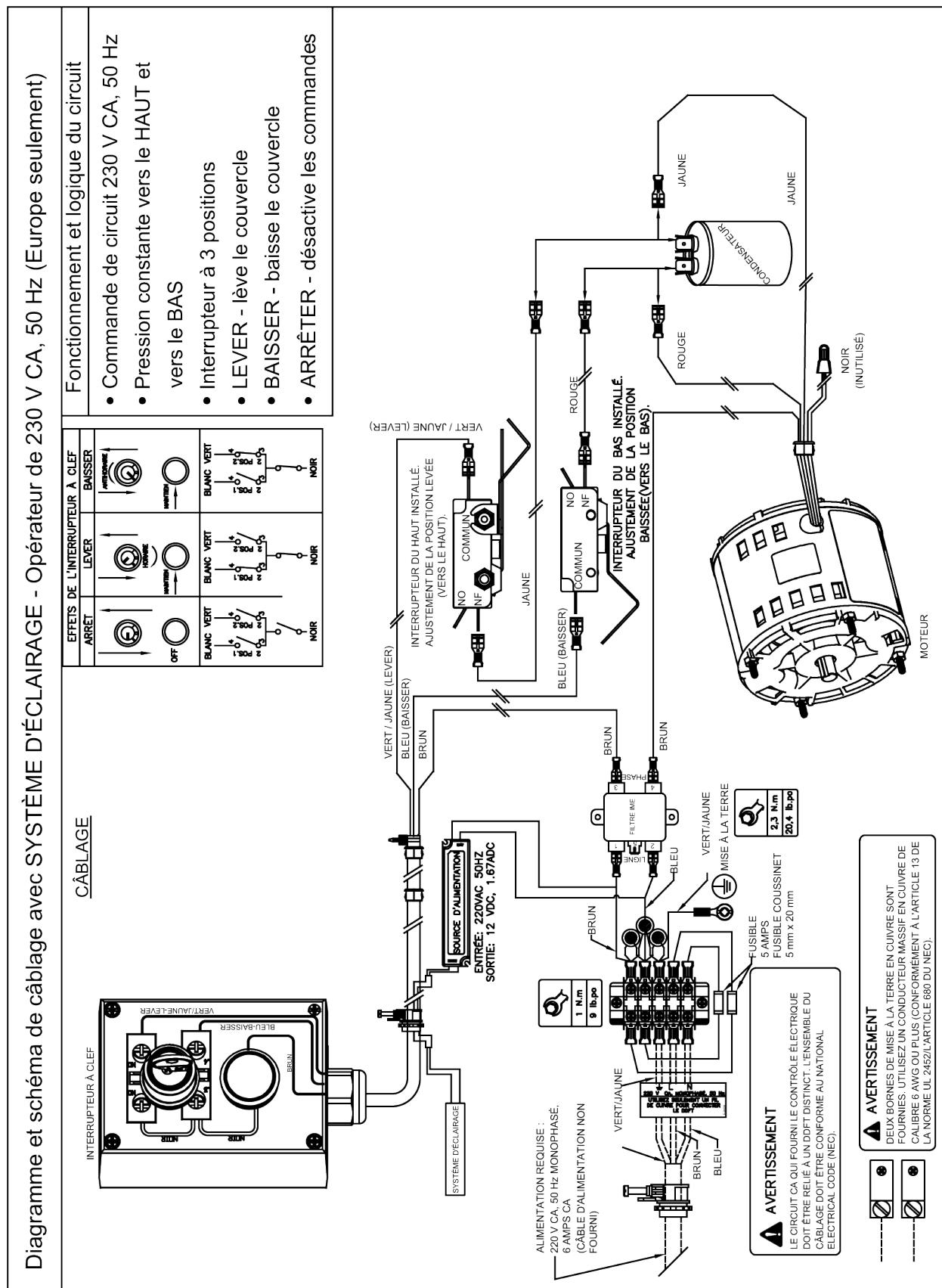


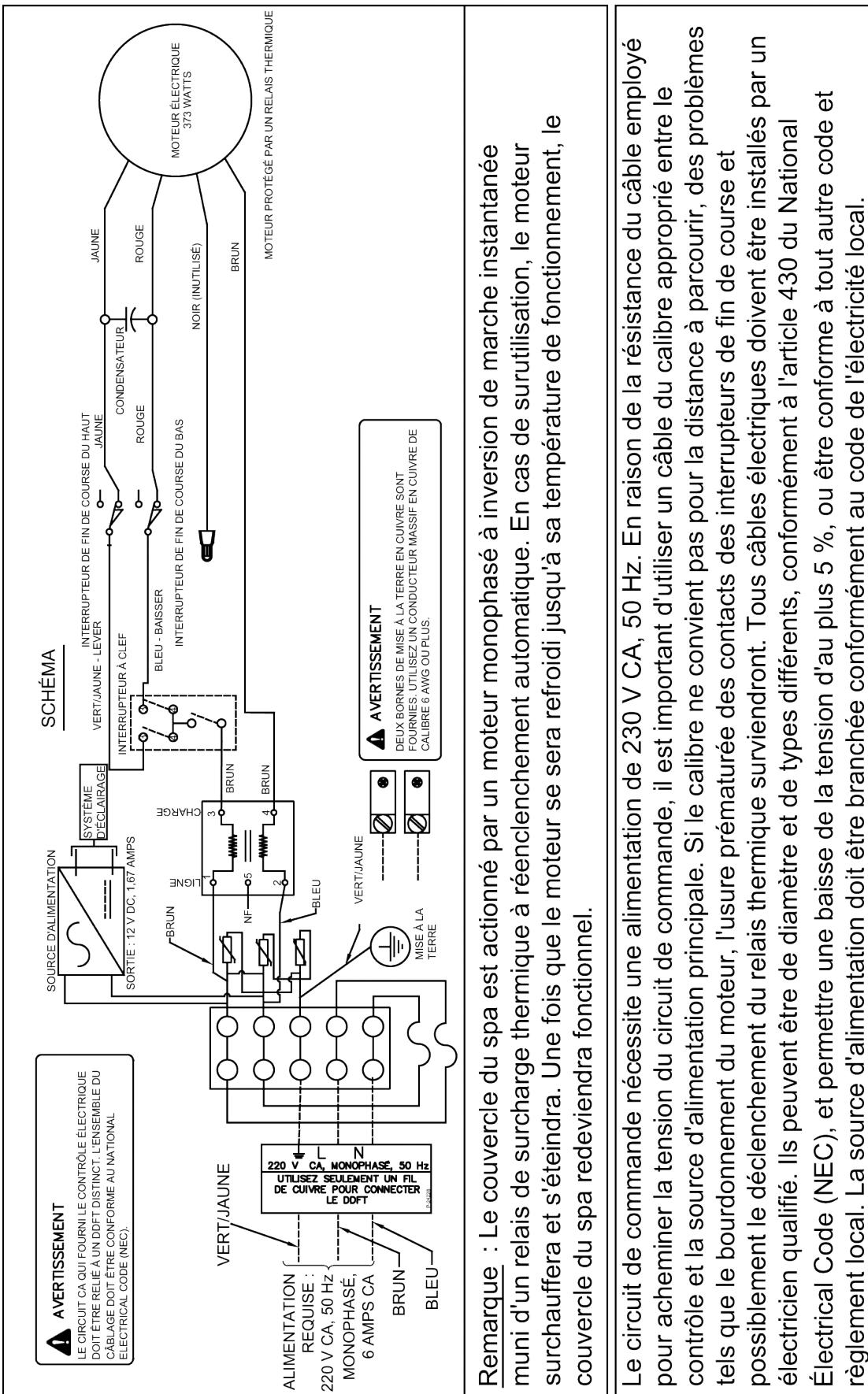


**Remarque :** Le couvercle du spa est actionné par un moteur monophasé à inversion de marche instantanée muni d'un relais de surcharge thermique à réenclenchement automatique. En cas de surutilisation, le moteur surchauffera et s'éteindra. Une fois que le moteur se sera refroidi jusqu'à sa température de fonctionnement, le couvercle du spa redeviendra fonctionnel.

Le circuit de commande nécessite une alimentation de 120 V CA, 60 Hz. En raison de la résistance du câble employé pour acheminer la tension du circuit de commande, il est important d'utiliser un câble du calibre approprié entre le contrôle et la source d'alimentation principale. Si le calibre ne convient pas pour la distance à parcourir, des problèmes tels que le bourdonnement du moteur, l'usure prématurée des contacts des interrupteurs de fin de course et possiblement le déclenchement du relais thermique surviendront. Tous câbles électriques doivent être installés par un électricien qualifié. Ils peuvent être de diamètre et de types différents, conformément à l'article 430 du National Electrical Code (NEC), et permettre une baisse de la tension d'eau plus 5 %, ou être conforme à tout autre code et règlement local. La source d'alimentation doit être branchée conformément au code de l'électricité local.

DIAGRAMME ÉLECTRIQUE (EUROPE) (LUMIÈRES) – 50 HZ, 230 VCA OPÉRATEUR





**Remarque :** Le couvercle du spa est actionné par un moteur monophasé à inversion de marche instantanée muni d'un relais de surcharge thermique à réenclenchement automatique. En cas de surutilisation, le moteur s'arrêtera et s'éteindra. Une fois que le moteur se sera refroidi jusqu'à sa température de fonctionnement, le couvercle du spa redeviendra fonctionnel.

Le circuit de commande nécessite une alimentation de 230 V CA, 50 Hz. En raison de la résistance du câble employé pour acheminer la tension du circuit de commande, il est important d'utiliser un câble du calibre approprié entre le contrôle et la source d'alimentation principale. Si le calibre ne convient pas pour la distance à parcourir, des problèmes tels que le bourdonnement du moteur, l'usure prématurée des contacts des interrupteurs de fin de course et possiblement le déclenchement du relais thermique surviendront. Tous câbles électriques doivent être installés par un électricien qualifié. Ils peuvent être de diamètre et de types différents, conformément à l'article 430 du National Electrical Code (NEC), et permettre une baisse de la tension d'au plus 5 %, ou être conforme à tout autre code et règlement local. La source d'alimentation doit être branchée conformément au code de l'électricité local.

# ENTRETIEN

# ENTRETIEN

## NETTOYAGE DU COUVERCLE

**MISE EN GARDE**

NE JAMAIS UTILISER:

- LAVEUSE À PRESSION OU HAUTE PRESSION
- DÉTERGENTS PUISSANTS
- NETTOYANTS ABRASIFS
- NETTOYANTS OU PRODUITS DÉTACHANTS AVEC HYDROCARBURES CHLORÉS OU AROMATIQUES

### Étape 1.

#### Rassembler les fournitures

- Solution contenant 1% de savon à vaisselle (doit avoir un pH neutre entre 6,5 et 7,5)
- Brosse souple en plastique
- Éponge
- Chiffon



### Étape 2.

#### Laver le couvercle

1. Rincer le couvercle afin d'éliminer les gros débris.
2. Appliquer la solution savonneuse dans un mouvement circulaire ou de va-et-vient avec une éponge, un chiffon ou une brosse souple en plastique.
3. Rincer rapidement et vigoureusement pour éliminer toute trace de savon, sinon une pellicule se formera et le couvercle aura un aspect sale et terne.



**MISE EN GARDE**

DÉBLAYER LA NEIGE RÉGULIÈREMENT OU APRÈS UNE TEMPÊTE. NE PAS LAISSER PLUS DE 30 CM (12 PO) DE NEIGE S'ACCUMULER SUR LE COUVERCLE.

## HIVERNAGE

**MISE EN GARDE**

SUIVEZ CES INSTRUCTIONS SI VOUS PRÉVOYEZ CESSER D'UTILISER LE SPA PENDANT UNE LONGUE PÉRIODE OU SI LA TEMPÉRATURE DESCEND EN DESSOUS DU POINT DE CONGÉLATION.

### Étape 1.

#### Préparer la fermeture du spa

Suivre les instructions d'hivernage du fabricant du spa.

### Étape 2.

#### Préparer le couvercle pour sa fermeture

1. Retirer la poussière, les résidus graisseux et la saleté du couvercle.



2. Fermer le couvercle.
3. Débrancher l'alimentation électrique du couvercle (débrancher et éteindre le disjoncteur).
4. Placer une bâche imperméable sur le couvercle et une autre sur l'opérateur.



**MISE EN GARDE**

Utiliser une bâche seulement pour la procédure d'hivernage et pendant la saison froide; la retirer dès que les températures saisonnières dépassent le point de congélation.

## GRAISSAGE DES VÉRINS

Les vérins à l'intérieur des colonnes doivent être graissés chaque année. Le meilleur moment pour le faire est tôt en automne.

### REMARQUE IMPORTANTE



**DE LA GRAISSE BLANCHE  
AU LITHIUM EST RECOMMANDÉE  
POUR TOUS LES CLIMATS.  
IDÉALEMENT UNE GRAISSE  
EN VAPORISATEUR  
OU SYNTHÉTIQUE À BASSE  
TEMPÉRATURE ÉQUIVALENTE.**

### REMARQUE

*Les colonnes ne se lèveront pas en retirant les plaques supérieures. Seul le moteur peut faire lever et abaisser les colonnes.*

### PROCÉDURE DE GRAISSAGE DES VÉRINS

- Abaïsser le couvercle complètement.

FIGURE 85: RETIRER LE CAPUCHON EN CAOUTCHOUC DE CHAQUE COLONNE

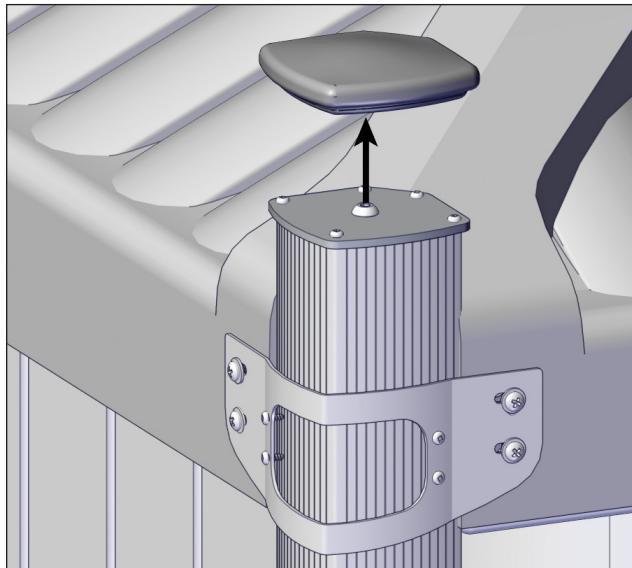
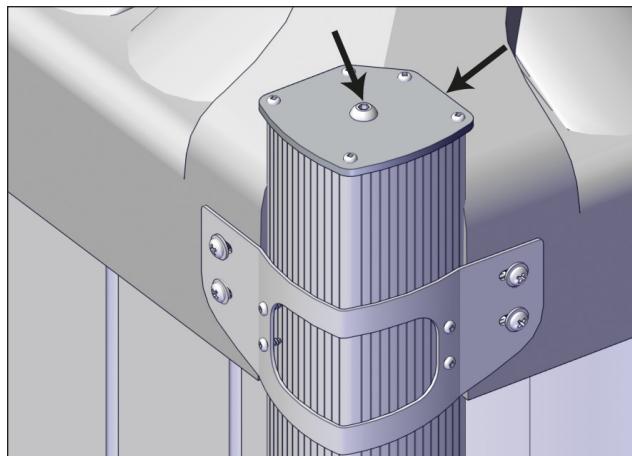


FIGURE 86: RETIRER LA PLAQUE SUPÉRIEURE DE CHAQUE COLONNE (6 VIS ET 1 DOUILLE)



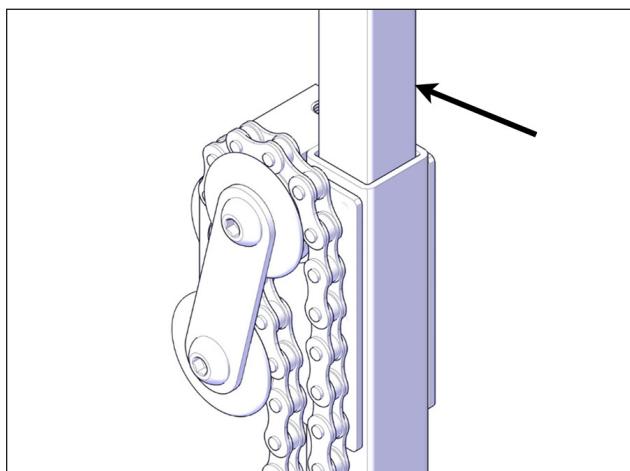
### AVERTISSEMENT

Omettre de retirer les quatre plaques supérieures entraînera des dommages importants au couvercle.

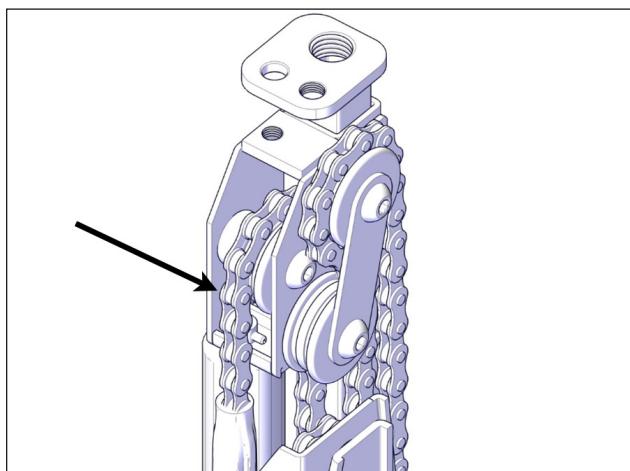
FIGURE 87: SOULEVER LES VÉRINS AU MAXIMUM AVEC L'INTERRUPTEUR À CLÉ



**FIGURE 88: VAPORISER LA GRAISSE SUR LES PARTIES COULISSANTES ET LES COMPOSANTS MÉCANIQUES DE CHAQUE VÉRIN**



**FIGURE 89: INSPECTER LES CHAINES POUR DÉCELER DES SIGNES DE DÉTÉRIORATION**



- Effectuer des cycles de montée et de descente des vérins et vérifier si de la graisse supplémentaire est nécessaire.
- Abaisser le système complètement, jusqu'à ce qu'il s'arrête automatiquement.
- Réinstaller la plaque supérieure sur chaque colonne avec les cinq vis, la douille et la vis centrale.
- Réinstaller le capuchon en caoutchouc sur chaque colonne.

## LUBRIFICATION DES CHAINES

Les chaînes de transmission fixées à l'opérateur doivent être graissées chaque année.

### REMARQUE IMPORTANTE



DE LA GRAISSE BLANCHE  
AU LITHIUM EST RECOMMANDÉE  
POUR TOUS LES CLIMATS.  
IDÉALEMENT UNE GRAISSE  
EN VAPORISATEUR  
OU SYNTHÉTIQUE À BASSE  
TEMPÉRATURE ÉQUIVALENTE.

FIGURE 90: DEUX CHAÎNES SONT FIXÉES À  
L'OPÉRATEUR (GAUCHE ET DROITE)

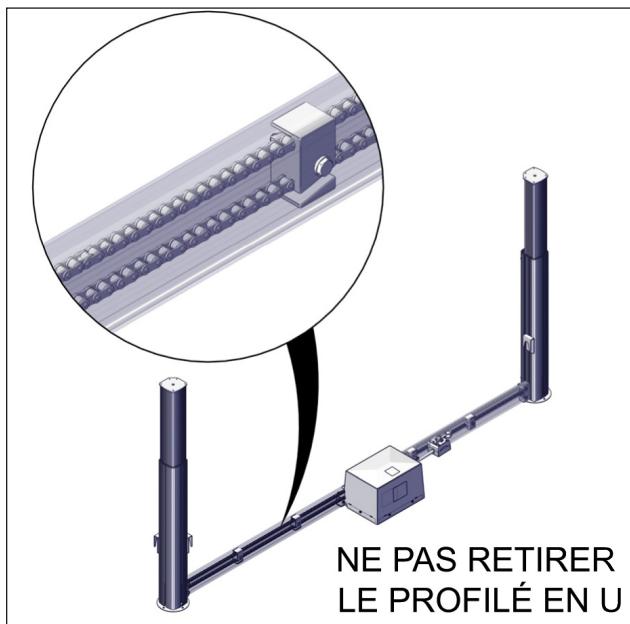


FIGURE 91: DÉVISSER PARTIELLEMENT LA VIS SITUÉE À  
LA BASE DU MANCHON EXTERNE

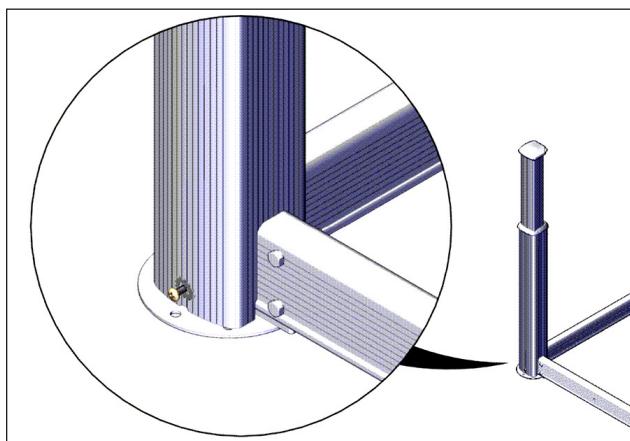
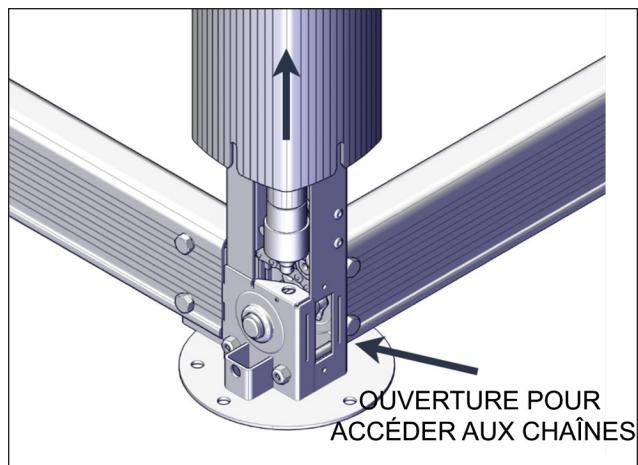


FIGURE 92: SOULEVER MANUELLEMENT LE MANCHON  
ET LE MAINTENIR AVEC UN BLOC DE BOIS



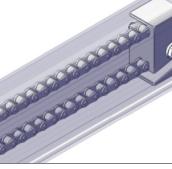
- Vaporiser légèrement la chaîne avec de la graisse pendant qu'une autre personne procède à des cycles de montée et de descente du couvercle avec l'interrupteur à clé.

FIGURE 93: ABAISSER LE MANCHON ET SERRER LA VIS



- Répéter les étapes précédentes pour la colonne opposée.

## TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

ITEM	TÂCHES	Chaque utilisation	Chaque semaine	Aux 3 mois	Annuel
	<b>COUVERCLE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Laver avec un détergent doux (ex. : détergent à vaisselle) et de l'eau. Bien rincer en utilisant de l'eau seulement.</li> <li>Effectuer une inspection visuelle (débris, neige, glace, etc.).</li> <li>Être attentif aux sons inhabituels pendant le fonctionnement.</li> </ul>	<b>Au besoin</b>			
	<b>MÉCANISME DE LEVAGE</b> Lever et abaisser le couvercle.		●		
	<b>MANCHONS</b> Vérifier s'ils sont correctement positionnés (les manchons du milieu ne sont pas déplacés).	●			
	<b>BOURRELETS D'ÉTANCHÉITÉS</b> Vérifier s'ils sont correctement positionnés (en contact avec les manchons externes lorsque le couvercle est fermé).	●			
	<b>TOILES RÉTRACTABLES</b> Ajuster les supports au besoin pour prévenir les plis.		●		
	<b>JOINT</b> S'assurer qu'il n'y a aucune fuite de vapeur.		●		
	<b>ANCRAGE</b> Vérifier l'ancrage du couvercle.*				●
	<b>CHAÎNES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier la tension de chaque colonne et des profilés en U.*</li> <li>Lubrifier les chaînes de chaque colonne et des profilés en U.*</li> </ul>				●
	<b>VÉRINS</b> Lubrifier les vérins.*				●
<b>DDFT</b>	Tester le DDFT.			●	

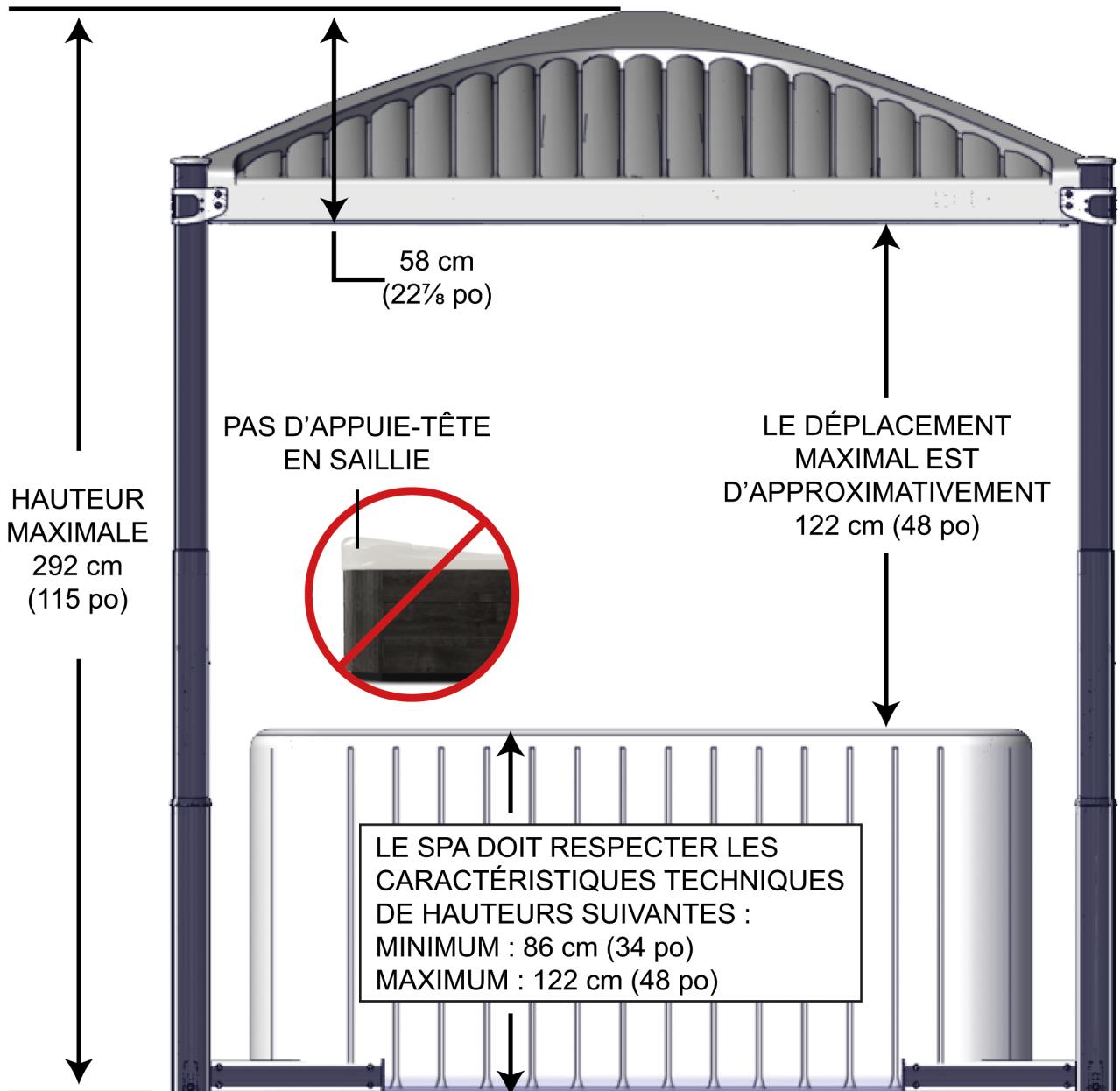
\* Contacter votre détaillant Covana local.

Veuillez contacter votre détaillant Covana pour tout entretien mécanique, électrique ou esthétique.

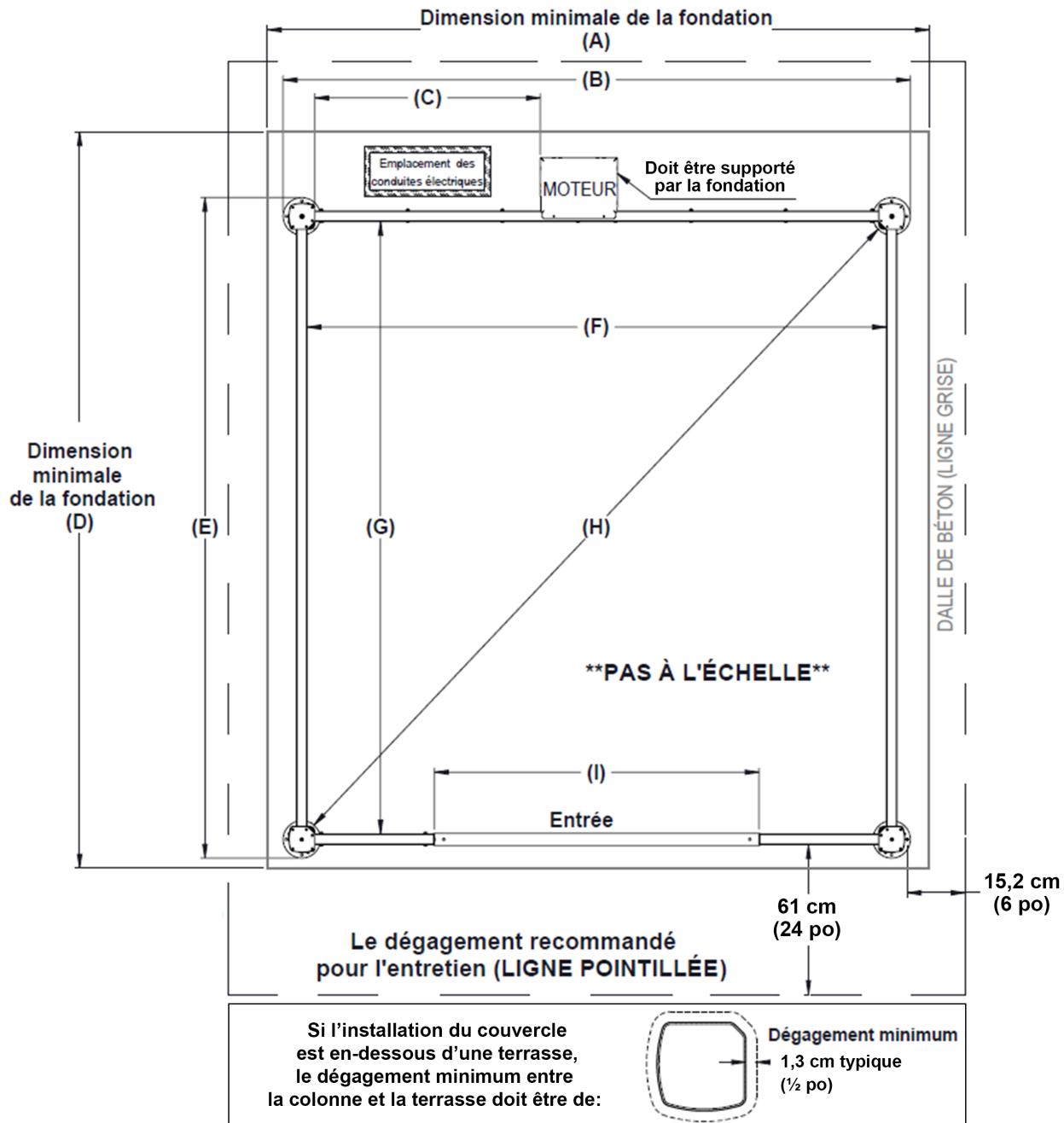
# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

# SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

## PLAN D'ÉLÉVATION DU COUVERCLE

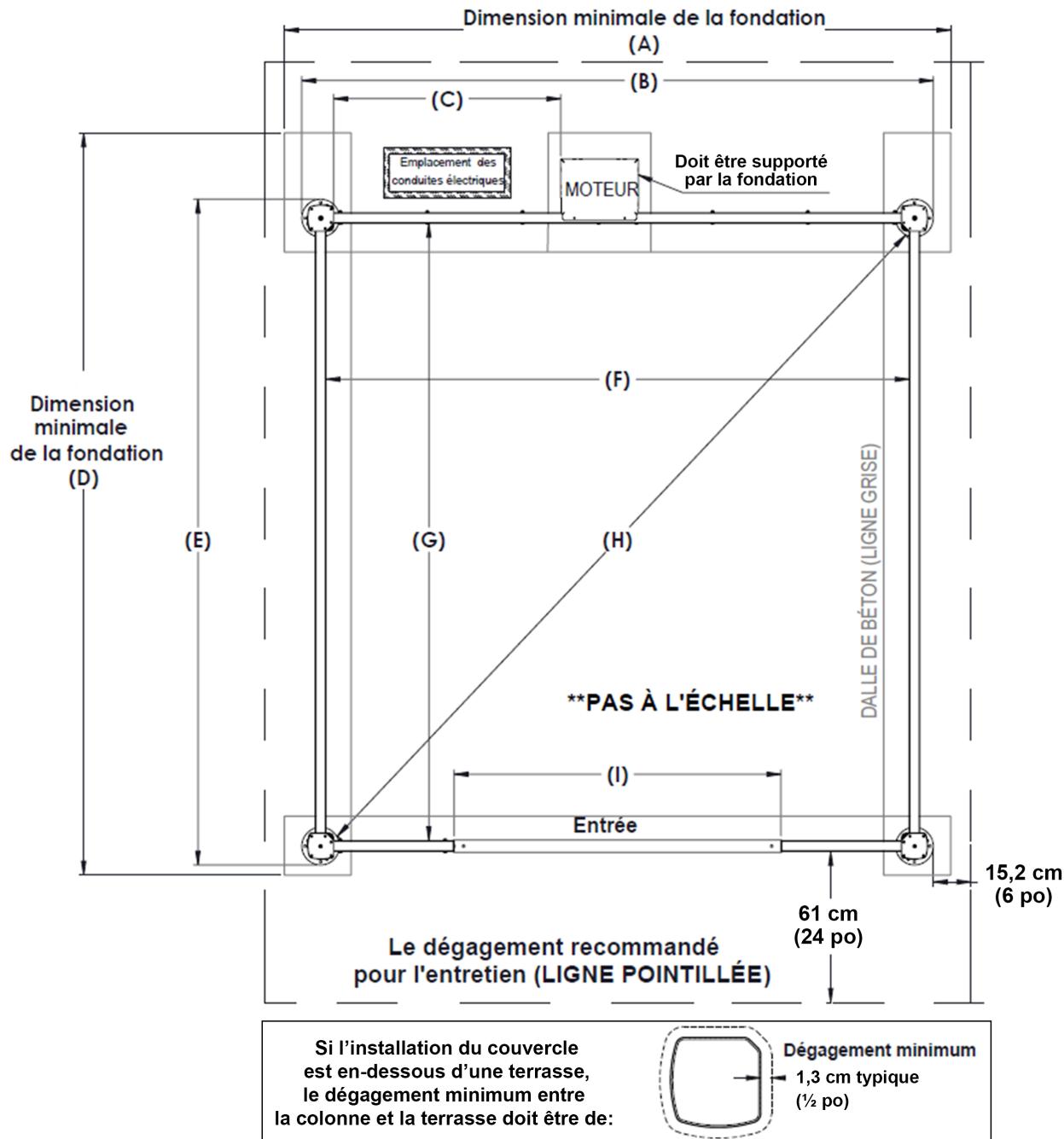


## DIMENSIONS DU CADRE ET SUPERFICIE



POUCES (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I
MODÈLE STANDARD	106 (2692)	100,5 (2553)	36,1 (917)	118 (2997)	105,75 (2686)	93 (2362)	98 (2489)	130,75 (3321)	52 (1321)

## AMÉNAGEMENT DE LA DALLE DE BÉTON (OPTIONNEL)



POUCES (mm)	A	B	C	D	E	F	G	H	I
MODÈLE STANDARD	106 (2692)	100,5 (2553)	36,1 (917)	118 (2997)	105,75 (2686)	93 (2362)	98 (2489)	130,75 (3321)	52 (1321)

## SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Le couvercle nécessite une alimentation électrique monophasée distincte à raccordement fixe de 115 V CA (Amérique du Nord) ou de 230 V CA (Europe).

Le couvercle doit être installé conformément aux codes et aux règlements locaux applicables. Le câblage et le branchement doivent être effectués par un électricien qualifié.

Les fils et les conduites électriques doivent avoir une grosseur conforme aux codes et aux règlements locaux.

## EXIGENCES NORD-AMÉRICAINES

Tension	115 V, 60 Hz (1 positif, 1 neutre, 1 mise à la terre)
DDFT	DDFT unipolaire 15 A (non inclus)
Appel de courant	Maximum 12 A

## EXIGENCES EUROPÉENNES

Tension	230 V, 50 Hz (2 phases, 1 mise à la terre)
DDFT	DDFT unipolaire 10 A (non inclus)
Appel de courant	Maximum 6 A

### AVERTISSEMENT

Covana ne permet aucune modification du système électrique. Covana se réserve le droit d'annuler la garantie si des modifications sont réalisées sans son approbation.

## LIMITES D'UTILISATION

### AVERTISSEMENT

Le couvercle ne doit jamais être utilisé si les conditions suivantes sont atteintes.

Vent maximal	Rafales de 50 km/h (30 mi/h) en position levée. Abaïsser le couvercle lorsque les vents dépassent 50 km/h (30 mi/h).
Poids maximum sur le couvercle (distribution uniforme)	90 kg (200 lb) Avant d'utiliser le couvercle, s'assurer qu'il est exempt de saleté, de débris, de feuilles, de neige, etc.

## CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Vitesse de levage	6,35 cm/s (2,5 po/s)
Poids total	272 kg (600 lb)
Longueur du fil de l'interrupteur à clé fourni	7,6 m (25 pi)



# DÉPANNAGE

# DÉPANNAGE

PROBLÈMES	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
Le couvercle ne se lève ni ne se baisse (moteur silencieux sans aucun mouvement).	Le DDFT est déclenché. La source d'alimentation est déconnectée.	Réinitialiser le DDFT. <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier que la source d'alimentation est activée.</li><li>• Vérifier le panneau du disjoncteur.</li><li>• Vérifier si les câbles ont été endommagés ou coincés.</li></ul>

Le couvercle ne se lève ni ne se baisse (moteur ronronnant et un certain mouvement visible).	Les manchons des colonnes télescopiques sont gelés.	Utiliser du méthanol pour dégeler les colonnes télescopiques.
	Les vérins sont bloqués.	Graisser l'assemblage des colonnes télescopiques.
	Le moteur est obstrué.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Maintenir la clé dans le sens problématique. Si le couvercle se déplace dans la direction opposée, cela indique une restriction mécanique (contactez votre détaillant Covana).</li><li>• Si le couvercle ne se déplace pas dans la direction opposée, réinitialiser sa limite inférieure.</li></ul>
	Les colonnes télescopiques sont obstruées.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifier si les colonnes télescopiques sont obstruées.</li><li>• Vérifier la position relative des quatre colonnes télescopiques (consulter la section PRÉPARATION DE LA FONDATION).</li></ul>
	Les débris sur le couvercle sont trop lourds.	Retirer les débris sur le couvercle.
	Contacter votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.	

Les colonnes télescopiques se sont déplacées.	Les vis des colonnes télescopiques (vissées dans le manchon externe) se sont desserrées.	Abaïsser complètement le couvercle, replacer les colonnes télescopiques et resserrer les vis adéquatement.
	La chaîne a sauté pendant l'utilisation.	Abaïsser le couvercle et réinstaller correctement la chaîne côté moteur.
	Une goupille à ressort au pied du vérin est cassée.	Remplacer les goupilles à ressort en soulevant le manchon externe, avec un poinçon et un marteau.
	Un arbre d'entraînement est tombé.	Vérifier si un arbre d'entraînement est tombé. Si tel est le cas, le réinstaller.
	Poids excessif d'un côté du couvercle.	Retirer les débris du dessus du couvercle.
Contacter votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.		

Les toiles sont lâches, mal remontées ou décrochées des supports. Les toiles créent des ondulations ou ne s'enroulent pas uniformément.	• Le ressort interne n'est pas suffisamment sous tension. • Il y a trop de tension dans le ressort intérieur.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Consulter le manuel d'installation des toiles.</li><li>• Retirer la tige de retenue et remettre le rouleau sous tension en faisant environ 4 tours.</li></ul>
	Les supports de retenue ne sont pas parallèles.	S'assurer que les manchons externes sont correctement positionnés sur la plaque de base des colonnes, repositionner les supports de retenue sur les colonnes afin que la tige de retenue de la toile se déplace verticalement.

PROBLÈMES	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
Le manchon du milieu de la colonne télescopique s'est agrippé sur le manchon interne et peut être tombé brusquement.	Les manchons de la colonne télescopique sont gelés.	Vérifier la position du bague d'étanchéité. Lorsque le couvercle est fermé, il doit être bien appuyé sur le dessus du manchon externe.
	Les manchons sont mal alignés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Réinstaller les manchons.</li> <li>Vérifier le niveau sur 2 faces des manchons.</li> </ul>
	La butée d'arrêt dans le manchon est brisée ou manquante.	Vérifier si les butées d'arrêt sont brisées ou manquantes, les remplacer le cas échéant.
Contacter votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.		

Le couvercle se lève de façon inégale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La chaîne est brisée.</li> <li>Une goupille est brisée.</li> <li>Un arbre d'entraînement est tombé.</li> <li>Les colonnes sont saisies.</li> </ul>	Ne pas utiliser le couvercle.
Contacter votre détaillant Covana certifié pour du support technique.		

Le couvercle se lève, mais ne s'abaisse pas.  ☛ Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail électrique.	La lame des roues dentées est mal positionnée ou manquante.	Vérifier que la lame est installée et en bonne condition (consulter la section INTERRUPEURS DE FIN DE COURSE).
	L'interrupteur à clé est défectueux.	Contacter votre détaillant Covana pour du support technique.
	L'interrupteur de fin de course ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Électriciens qualifiés seulement: ouvrir l'opérateur et vérifier si les interrupteurs de fin de course du haut et du bas sont défectueux.</li> <li>Vérifier la présence de corrosion sur les bornes. Le cas échéant, nettoyer les bornes.</li> <li>Vérifier si des fils sont coupés ou coincés.</li> </ul>

Le couvercle s'abaisse, mais ne se soulève pas.  ☛ Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer tout travail électrique.	La lame des roues dentées est mal positionnée ou manquante.	Vérifier que la lame est installée et en bonne condition (consulter la section INTERRUPEURS DE FIN DE COURSE).
	L'interrupteur à clé est défectueux.	Contacter votre détaillant Covana pour du support technique.
	L'interrupteur de fin de course ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Électriciens qualifiés seulement: ouvrir l'opérateur et vérifier si les interrupteurs de fin de course du haut et du bas sont défectueux.</li> <li>Vérifier la présence de corrosion sur les bornes. Le cas échéant, nettoyer les bornes.</li> <li>Vérifier si des fils sont coupés ou coincés.</li> </ul>

Le joint contour semble contaminé.	Le joint a accumulé de la moisissure.	Nettoyer les zones affectées avec de l'eau de javel et une brosse souple. Bien rincer avec de l'eau.
------------------------------------	---------------------------------------	--

Le système d'éclairage ne fonctionne pas.	Le système est défectueux.	Vérifier que l'alimentation électrique passe.
	L'interrupteur est défectueux.	Remplacer l'interrupteur.
Contacter votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.		

La plaque magnétique ne tient pas en place.	Il y a beaucoup de tension sur le CTS-70.	Soulever le manchon externe, retirer le CTS-70 du châssis d'acier et appliquer de la graisse sur les surfaces intérieures.
	Le CTS-70 est coincé.	Vérifier si le mouvement du chariot de poulies du CTS-70 est libre de mouvement et sans obstruction quelconque.





POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE DÉTAILLANT  
COVANA LE PLUS PRÈS, CONSULTEZ NOTRE SITE WEB

[covana.com](http://covana.com) [info@covana.com](mailto:info@covana.com)



COVANA est une division de Canimex,  
un gage d'excellence depuis 1969.